III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

143Η ΣΥΝΟΔΟΣ ΟΛΟΜΕΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΠ – INTERACTIO – ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ, 17.3.2021 - 19.3.2021

Γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο»

(2021/C 175/06)

Εισηγήτρια:	η κ. Antje GROTHEER (DE/PES), αντιπρόεδρος του Κοινοβουλίου του Ομόσπονδου Κρατιδίου της Βρέμης
Έγγραφα αναφοράς:	Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με ένα νέο Σύμφωνο για τη Μετανάστευση και το Άσυλο (COM(2020) 609 final) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου και του προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης] (COM(2020) 610 final) Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διεθνούς προστασίας στην Ένωση και την κατάργηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ (COM(2020) 611 final) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ελέγχου διαλογής υπηκόων τρίτων χωρών στα εξωτερικά σύνορα και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/817 (COM(2020) 612 final) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου (COM(2020) 613 final) Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac»[…] (COM(2020) 614 final) Σύσταση της Επιτροπής σχετικά με τις νόμιμες οδούς προς την προστασία στην ΕΕ: προώθηση της επανεγκατάστασης, της εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους και άλλων συμπληρωματικών οδών (C(2020) 6467 final) Σύσταση (ΕΕ) 2020/1365 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2020, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τις επιχειρήσεις που διεξάγονται από σκάφη που ανήκουν σε ιδιωτικούς φορείς ή τελούν υπό τη διαχείρισή τους με σκοπό δραστηριότητες έρευνας και διάσωσης (C(2020) 6468 final)

Σύσταση της Επιτροπής σχετικά με έναν ενωσιακό μηχανισμό για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων (σχέδιο στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων)

(C(2020) 6469 final)

Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων της ΕΕ για τον ορισμό και την πρόληψη της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής

(C(2020) 6470 final)

Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με ένα σχέδιο δράσης για την ενσωμάτωση και την ένταξη για την περίοδο 2021-2027

(COM(2020) 758 final)

I. **ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ**

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου και του προτεινόμενου κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης]

Τροπολογία 1

COM(2020) 610 final — Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Μόνο πρόσωπα που είναι πιθανότερο να έχουν δικαίωμα διαμονής στην Ένωση θα πρέπει να μετεγκαθίστανται. Επομένως, το πεδίο εφαρμογής της μετεγκατάστασης αιτούντων διεθνή προστασία περιορίζεται σε όσους δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*].	Μόνο πρόσωπα που είναι πιθανότερο να έχουν δικαίωμα διαμονής στην Ένωση θα πρέπει να μετεγκαθίστανται. Επομένως, το πεδίο εφαρμογής της μετεγκατάστασης αιτούντων διεθνή προστασία περιορίζεται σε όσους δεν υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*]. ***Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καταρτίζει και ενημερώνει περιοδικά έναν κατάλογο ασφαλών χωρών για τυχόν διαδικασίες επαναπατρισμού.***

Αιτιολογία

Για να εφαρμοστεί σωστά αυτό το κριτήριο, πρέπει να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή θα καταρτίζει και θα ενημερώνει περιοδικά έναν κατάλογο ασφαλών χωρών για τυχόν διαδικασίες επαναπατρισμού.

Τροπολογία 2

COM(2020) 610 final — Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται στους αιτούντες επικουρική προστασία και στα άτομα που είναι επιλέξιμα για επικουρική προστασία, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση όλων των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, καθώς και η συνεκτικότητα με το σημερινό ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα του ασύλου, ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου*].	Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζεται στους αιτούντες επικουρική προστασία και στα άτομα που είναι επιλέξιμα για επικουρική προστασία ***και σε άτομα που ζητούν και επωφελούνται από άλλες μορφές προστασίας που παρέχουν τα κράτη μέλη,*** έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ίση μεταχείριση όλων των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας, καθώς και η συνεκτικότητα με το σημερινό ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα του ασύλου, ιδίως με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου*].

Αιτιολογία

Κρίνεται απαραίτητο να διευρυνθεί η εφαρμογή του κανονισμού όχι μόνο στους αιτούντες και στους δικαιούχους διεθνούς και επικουρικής προστασίας, αλλά και στα άτομα που ζητούν και επωφελούνται από άλλες μορφές προστασίας που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 3

COM(2020) 610 final — Αιτιολογική σκέψη 47

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Στον ορισμό του μέλους της οικογένειας στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιλαμβάνονται ο/η αδελφός/-ή ή οι αδελφοί/-ές του αιτούντος. Η επανένωση αδελφών έχει ιδιαίτερη σημασία για τη ενίσχυση των ευκαιριών ένταξης των αιτούντων και, ως εκ τούτου, για τη μείωση των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων. Το πεδίο εφαρμογής του ορισμού του μέλους της οικογένειας θα πρέπει επίσης να αποτυπώνει την πραγματικότητα των υφιστάμενων μεταναστευτικών τάσεων, βάσει της οποίας οι αιτούντες συχνά φτάνουν στο έδαφος των κρατών μελών ύστερα από παρατεταμένη περίοδο σε χώρες διέλευσης. Ως εκ τούτου, ο ορισμός θα πρέπει να περιλαμβάνει οικογένειες που σχηματίστηκαν εκτός της χώρας καταγωγής, ***αλλά*** πριν από την άφιξη στο έδαφος του κράτους μέλους. Αυτή η περιορισμένη και στοχοθετημένη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του ορισμού αναμένεται να μειώσει το κίνητρο για ορισμένες μη επιτρεπόμενες μετακινήσεις των αιτούντων άσυλο εντός της ΕΕ.	Στον ορισμό του μέλους της οικογένειας στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιλαμβάνονται ο/η αδελφός/-ή ή οι αδελφοί/-ές του αιτούντος. Η επανένωση αδελφών έχει ιδιαίτερη σημασία για τη ενίσχυση των ευκαιριών ένταξης των αιτούντων και, ως εκ τούτου, για τη μείωση των μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων. Το πεδίο εφαρμογής του ορισμού του μέλους της οικογένειας θα πρέπει επίσης να αποτυπώνει την πραγματικότητα των υφιστάμενων μεταναστευτικών τάσεων, βάσει της οποίας οι αιτούντες συχνά φτάνουν στο έδαφος των κρατών μελών ύστερα από παρατεταμένη περίοδο σε χώρες διέλευσης. Ως εκ τούτου, ο ορισμός θα πρέπει να περιλαμβάνει οικογένειες που σχηματίστηκαν εκτός της χώρας καταγωγής, πριν ***και μετά*** την άφιξη στο έδαφος του κράτους μέλους. Αυτή η περιορισμένη και στοχοθετημένη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του ορισμού αναμένεται να μειώσει το κίνητρο για ορισμένες μη επιτρεπόμενες μετακινήσεις των αιτούντων άσυλο εντός της ΕΕ.

Αιτιολογία

Οι οικογένειες σχηματίζονται συχνά στα κράτη μέλη που τις φιλοξενούν, επομένως, το δικαίωμα στην οικογενειακή ενότητα πρέπει να διασφαλίζεται κατά τη μετεγκατάσταση ανεξάρτητα από τον χρόνο και τον τόπο όπου σχηματίστηκε η οικογένεια. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος διακρίσεων.

Τροπολογία 4

COM(2020) 610 final — Αιτιολογική σκέψη 63

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Για να στηριχτούν τα κράτη μέλη που προσφεύγουν στη μετεγκατάσταση ως μέτρο αλληλεγγύης, θα πρέπει να παρέχεται χρηματοδοτική στήριξη από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Για να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ***ασυνόδευτων*** ανηλίκων, θα πρέπει να παρέχεται υψηλότερη συνεισφορά ως κίνητρο.	Για να στηριχτούν τα κράτη μέλη που προσφεύγουν στη μετεγκατάσταση ως μέτρο αλληλεγγύης, θα πρέπει να παρέχεται χρηματοδοτική στήριξη από τον προϋπολογισμό της Ένωσης. Για να ενθαρρυνθούν τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στη μετεγκατάσταση ανηλίκων ***και γυναικών που ταξιδεύουν μόνες***, θα πρέπει να παρέχεται υψηλότερη συνεισφορά ως κίνητρο.

Αιτιολογία

Θα πρέπει να παρέχεται μεγαλύτερο οικονομικό κίνητρο για τη μετεγκατάσταση όλων των παιδιών (μαζί με τους γονείς και τα αδέλφια τους) και όχι μόνο για τους ασυνόδευτους ανήλικους πρόσφυγες. Αυτό θα πρέπει να ισχύει και για τις γυναίκες που ταξιδεύουν μόνες τους. Σύμφωνα με αναφορές, οι γυναίκες και τα κορίτσια διατρέχουν υψηλό κίνδυνο να αντιμετωπίσουν έμφυλη βία στα κέντρα υποδοχής. Ο υπερπληθυσμός σε ορισμένα ελληνικά ΚΥΤ οδήγησε σε αύξηση του κινδύνου σεξουαλικής και έμφυλης βίας, ιδίως για τις γυναίκες που ταξιδεύουν μόνες, οι οποίες συχνά δεν στεγάζονται χωριστά. Επιπλέον, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ιδιαίτερα οι ευάλωτες μετανάστριες και οι γυναίκες πρόσφυγες, καθώς και οι ασυνόδευτοι ανήλικοι διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο να πέσουν θύματα εμπορίας ανθρώπων. Για την ελαχιστοποίηση αυτών των κινδύνων, θα πρέπει συνεπώς να δοθούν μεγαλύτερα οικονομικά κίνητρα για τη μετεγκατάσταση των γυναικών.

Τροπολογία 5

COM(2020) 610 final — Άρθρο 2 στοιχείο κγ)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
«μεταναστευτική πίεση»: κατάσταση στην οποία σημειώνεται μεγάλος αριθμός αφίξεων από υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες ή υπάρχει κίνδυνος να σημειωθεί, ιδίως σε περιπτώσεις που οι εν λόγω αφίξεις πραγματοποιούνται μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, λόγω της γεωγραφικής θέσης κράτους μέλους και των ειδικών εξελίξεων σε τρίτες χώρες που οδηγούν σε μεταναστευτικές κινήσεις οι οποίες επιβαρύνουν ακόμα και καλά προετοιμασμένα συστήματα ασύλου και υποδοχής, και η οποία κατάσταση απαιτεί άμεση δράση·	«μεταναστευτική πίεση»: κατάσταση στην οποία σημειώνεται μεγάλος αριθμός αφίξεων από υπηκόους τρίτων χωρών ή απάτριδες ή υπάρχει κίνδυνος να σημειωθεί, ιδίως σε περιπτώσεις που οι εν λόγω αφίξεις πραγματοποιούνται μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, λόγω της γεωγραφικής θέσης κράτους μέλους ***ή των περιφερειών του*** και των ειδικών εξελίξεων σε τρίτες χώρες που οδηγούν σε μεταναστευτικές κινήσεις ***σε τοπικό, περιφερειακό ή/και εθνικό επίπεδο*** οι οποίες επιβαρύνουν ακόμα και καλά προετοιμασμένα συστήματα ασύλου και υποδοχής, και η οποία κατάσταση απαιτεί άμεση δράση·

Αιτιολογία

Οι μεταναστευτικές κινήσεις που δεν επηρεάζουν ολόκληρο το εθνικό σύστημα ασύλου και υποδοχής ενδέχεται να ασκήσουν σημαντικές πιέσεις σε συγκεκριμένες περιφέρειες και περιοχές με αποτέλεσμα αυτές να μην μπορούν να αντεπεξέλθουν.

Τροπολογία 6

COM(2020) 610 final — Άρθρο 6 παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα κράτη μέλη ***διαθέτουν*** εθνικές στρατηγικές, έτσι ώστε να εξασφαλίζουν επαρκή ικανότητα για την εφαρμογή ενός αποτελεσματικού συστήματος διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στο παρόν μέρος. Οι στρατηγικές αυτές περιλαμβάνουν σχεδιασμό για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε εθνικό επίπεδο, που λαμβάνει υπόψη τον σχεδιασμό για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο*], τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 (Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής) και την οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [*οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής*], καθώς και τις εκθέσεις της Επιτροπής που εκδίδονται στο πλαίσιο του σχεδίου στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων. Οι εν λόγω εθνικές στρατηγικές περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις αρχές που ορίζονται στο παρόν μέρος, καθώς και τις νομικές υποχρεώσεις που απορρέουν απ' αυτές σε εθνικό επίπεδο. Επιπλέον, λαμβάνουν υπόψη άλλες σχετικές στρατηγικές και υφιστάμενα μέτρα στήριξης, ιδίως βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης*] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο*], και είναι συνεκτικές και συμπληρωματικές με τις εθνικές στρατηγικές για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης που αναλαμβάνει ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, της αξιολόγησης που διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, καθώς και των αξιολογήσεων που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη στις στρατηγικές αυτές.	Τα κράτη μέλη ***επιθυμούν*** εθνικές στρατηγικές, έτσι ώστε να εξασφαλίζουν επαρκή ικανότητα για την εφαρμογή ενός αποτελεσματικού συστήματος διαχείρισης του ασύλου και της μετανάστευσης σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στο παρόν μέρος. Οι στρατηγικές αυτές ***θα πρέπει να*** περιλαμβάνουν σχεδιασμό για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σε ***τοπικό, περιφερειακό και*** εθνικό επίπεδο, που ***θα*** λαμβάνει υπόψη τον σχεδιασμό για καταστάσεις έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο*], τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 56 (Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής) και την οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [*οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής*], καθώς και τις εκθέσεις της Επιτροπής που εκδίδονται στο πλαίσιο του σχεδίου στρατηγικής για την ετοιμότητα αντιμετώπισης και τη διαχείριση μεταναστευτικών κρίσεων. Οι εν λόγω εθνικές στρατηγικές ***θα πρέπει να βασίζονται στην πολυεπίπεδη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερομένων φορέων από περιφερειακές και τοπικές αρχές, από τον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα και από την κοινωνία των πολιτών και θα πρέπει*** να περιλαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις αρχές που ορίζονται στο παρόν μέρος, καθώς και τις νομικές υποχρεώσεις που απορρέουν απ' αυτές σε εθνικό επίπεδο. Επιπλέον, ***χρειάζεται να*** λαμβάνουν υπόψη άλλες σχετικές στρατηγικές και υφιστάμενα μέτρα στήριξης, ιδίως βάσει του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*Ταμείο Ασύλου και Μετανάστευσης*] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο*], και είναι συνεκτικές και συμπληρωματικές με τις εθνικές στρατηγικές για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης που αναλαμβάνει ο Οργανισμός για το Άσυλο και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, της αξιολόγησης που διενεργείται σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, καθώς και των αξιολογήσεων που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη στις στρατηγικές αυτές.

Αιτιολογία

Σύμφωνα με την ΕτΠ, η υποχρέωση θέσπισης εθνικών στρατηγικών ενδέχεται να δημιουργήσει προβλήματα όσον αφορά την αναλογικότητα του μέτρου. Ταυτόχρονα, θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην τοπική και την περιφερειακή διάσταση, δεδομένου ότι η εφαρμογή των στρατηγικών πρέπει να πραγματοποιηθεί σε αυτά τα επίπεδα.

Τροπολογία 7

COM(2020) 610 final — Άρθρο 11 στοιχείο η)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
το γεγονός ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και ο Οργανισμός για το Άσυλο θα επεξεργαστούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του αιτούντος, μεταξύ άλλων με την ανταλλαγή των εν λόγω δεδομένων, με αποκλειστικό σκοπό την τήρηση των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό·	το γεγονός ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και ο Οργανισμός για το Άσυλο θα επεξεργαστούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του αιτούντος, μεταξύ άλλων με την ανταλλαγή των εν λόγω δεδομένων, με αποκλειστικό σκοπό την τήρηση των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό ***και ότι τα δεδομένα δεν θα κοινοποιούνται στη χώρα προέλευσης***·

Αιτιολογία

Θεωρείται απαραίτητο να προβλεφθεί η απαγόρευση κοινοποίησης των δεδομένων των αιτούντων στις χώρες προέλευσής τους, και θα πρέπει να καλύπτονται με απόλυτη εχεμύθεια.

Τροπολογία 8

COM(2020) 610 final — Άρθρο 12 παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Το κράτος μέλος που διεξάγει την προσωπική συνέντευξη συντάσσει γραπτή περίληψη, στην οποία περιλαμβάνονται τουλάχιστον οι κύριες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα κατά τη συνέντευξη. Η περίληψη μπορεί να έχει τη μορφή έκθεσης ή έντυπου υποδείγματος. Το κράτος μέλος παρέχει εγκαίρως στον αιτούντα ή τον νομικό ή άλλο σύμβουλο που εκπροσωπεί τον αιτούντα έγκαιρη πρόσβαση στην περίληψη.	Το κράτος μέλος που διεξάγει την προσωπική συνέντευξη συντάσσει γραπτή περίληψη, στην οποία περιλαμβάνονται τουλάχιστον οι κύριες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα κατά τη συνέντευξη. Η περίληψη μπορεί να έχει τη μορφή έκθεσης ή έντυπου υποδείγματος ***βάσει καταλόγου ελέγχου***. Το κράτος μέλος παρέχει εγκαίρως στον αιτούντα ή τον νομικό ή άλλο σύμβουλο που εκπροσωπεί τον αιτούντα έγκαιρη πρόσβαση στην περίληψη.

Αιτιολογία

Αποσαφήνιση του κειμένου.

Τροπολογία 9

COM(2020) 610 final — Άρθρο 21

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 21	
Είσοδος	
1. Όταν διαπιστώνεται, βάσει αποδεικτικών στοιχείων ή έμμεσων αποδείξεων, όπως περιγράφονται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], ότι ο αιτών διήλθε με παράνομη χερσαία, θαλάσσια ή εναέρια μεταφορά το σύνορο κράτους μέλους προερχόμενος από τρίτη χώρα, το πρώτο κράτος μέλος στο οποίο εισήλθε παρανόμως είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας. Η ευθύνη αυτή παύει να υφίσταται αν η αίτηση καταχωρίζεται πάνω από 3 έτη μετά την ημερομηνία κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η διέλευση των συνόρων.	
2. Ο κανόνας που καθορίζεται στην παράγραφο 1 ισχύει επίσης όταν ο αιτών αποβιβάστηκε στο έδαφος κράτους μέλους μετά από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης.	
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν ισχύουν αν μπορεί να αποδειχτεί, βάσει αποδεικτικών στοιχείων ή έμμεσων αποδείξεων, όπως περιγράφονται στους δύο καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], ότι ο αιτών μετεγκαταστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 57 του παρόντος κανονισμού σε άλλος κράτος μέλος αφότου διήλθε τα σύνορα. Στην περίπτωση αυτή, το άλλο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας.	

Αιτιολογία

Λαμβάνοντας υπόψη τον προτεινόμενο μηχανισμό αλληλεγγύης και την αυξανόμενη επιχειρησιακή ευθύνη της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (Frontex) που προβλέπεται στο νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο, καθώς και τον φόρτο που βαρύνει τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές στις παραμεθόριες περιοχές λόγω των υποχρεωτικών διαδικασιών στα σύνορα, η κατανομή της ευθύνης για την αίτηση ασύλου βάσει του κριτηρίου της παράνομης εισόδου από τα εξωτερικά σύνορα δεν δικαιολογείται πλέον. Αντιθέτως, το κριτήριο αυτό θα εμποδίσει μια κατανομή που βασίζεται στην αλληλεγγύη. Επιπλέον, η ανάθεση της ευθύνης στο κράτος μέλος εισόδου για τα άτομα που αποβιβάζονται σε αυτό κατόπιν επιχειρήσεων έρευνας και διάσωσης ενδεχομένως να θέσει σε κίνδυνο την αποτελεσματικότητα των εν λόγω επιχειρήσεων, καθώς τα κράτη μέλη έχουν αρνηθεί και στο παρελθόν την αποβίβαση προκειμένου να αποφύγουν να αναλάβουν την ευθύνη. Η διαγραφή του άρθρου 21 της πρότασης (=αρμοδιότητα του κράτους μέλους πρώτης εισόδου) δεν θα άλλαζε στις περισσότερες περιπτώσεις την αρμοδιότητα του κράτους μέλους πρώτης γραμμής της ΕΕ σε ό,τι αφορά τις εντοπισθείσες παράνομες εισόδους, δεδομένου ότι το άρθρο 9 παράγραφος 1 της πρότασης υποχρεώνει τους αιτούντες προστασία να υποβάλλουν αίτηση προστασίας στο κράτος πρώτης εισόδου. Το εν λόγω κράτος παραμένει βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 2 υπεύθυνο για τη διαδικασία ασύλου, εφόσον δεν εφαρμόζεται άλλο κριτήριο για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εφαρμογή της διαδικασίας προστασίας. Εντούτοις, η διαγραφή του παρόντος άρθρου θα μειώσει τις πιέσεις που ασκούνται στις εθνικές διοικήσεις και θα εξοικονομήσει δαπάνες με την εξάλειψη του περιττού διοικητικού φόρτου. Ήδη σήμερα, οι απόπειρες μεταφορών επιστροφής έχουν ελάχιστες πιθανότητες επιτυχίας εάν η παράνομη είσοδος δεν μπορεί να αποδειχθεί με βάση τα δεδομένα Eurodac. Οι πιέσεις αυτές θα εξαλειφθούν με τη διαγραφή του άρθρου 21 της πρότασης.

Τροπολογία 10

COM(2020) 610 final — Άρθρο 29 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Αν το κράτος μέλος στο οποίο καταχωρίστηκε αίτηση διεθνούς προστασίας θεωρεί ότι άλλο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέτασή της, απευθύνει σ' αυτό αίτημα αναδοχής του αιτούντος αμελλητί και, σε κάθε περίπτωση, εντός προθεσμίας δύο μηνών από την καταχώριση της αίτησης. Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση σύμπτωσης (θετικού αποτελέσματος) στο Eurodac με δεδομένα που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός Eurodac*] ή σύμπτωσης στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (στο εξής: VIS) με δεδομένα που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, το αίτημα αναδοχής αποστέλλεται εντός προθεσμίας ενός μήνα από την παραλαβή της σύμπτωσης. Αν το αίτημα περί αναδοχής του αιτούντος δεν υποβληθεί εντός των προθεσμιών του πρώτου και του δεύτερου εδαφίου, η ευθύνη για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας βαρύνει το κράτος μέλος στο οποίο καταχωρίστηκε η αίτηση. Όταν ο αιτών είναι ασυνόδευτος ανήλικος, το προσδιορίζον κράτος μέλος δύναται, όταν κρίνει ότι αυτό είναι προς το μείζον συμφέρον του ανηλίκου, να συνεχίσει τη διαδικασία για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους, και να απευθύνει αίτημα αναδοχής του αιτούντος σε άλλο κράτος μέλος παρά την εκπνοή των προθεσμιών που ορίζονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο.	Αν το κράτος μέλος στο οποίο καταχωρίστηκε αίτηση διεθνούς προστασίας θεωρεί ότι άλλο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εξέτασή της, απευθύνει σ' αυτό αίτημα αναδοχής του αιτούντος αμελλητί και, σε κάθε περίπτωση, εντός προθεσμίας δύο μηνών από την καταχώριση της αίτησης. Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, σε περίπτωση σύμπτωσης (θετικού αποτελέσματος) στο Eurodac με δεδομένα που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με τα άρθρα 13 και 14α του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός Eurodac*] ή σύμπτωσης στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (στο εξής: VIS) με δεδομένα που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, το αίτημα αναδοχής αποστέλλεται εντός προθεσμίας ενός μήνα από την παραλαβή της σύμπτωσης. Αν το αίτημα περί αναδοχής του αιτούντος δεν υποβληθεί εντός των προθεσμιών του πρώτου και του δεύτερου εδαφίου, η ευθύνη για την εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας βαρύνει το κράτος μέλος στο οποίο καταχωρίστηκε η αίτηση. Όταν ο αιτών είναι ασυνόδευτος ανήλικος, το προσδιορίζον κράτος μέλος δύναται, όταν κρίνει ότι αυτό είναι προς το μείζον συμφέρον του ανηλίκου ***και έχοντας συμβουλευτεί τον ανήλικο, όποτε αυτό είναι δυνατόν***, να συνεχίσει τη διαδικασία για τον προσδιορισμό του υπεύθυνου κράτους μέλους, και να απευθύνει αίτημα αναδοχής του αιτούντος σε άλλο κράτος μέλος παρά την εκπνοή των προθεσμιών που ορίζονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο.

Αιτιολογία

Στο πλαίσιο της διαδικασίας για τον προσδιορισμό του αρμόδιου κράτους μέλους, η ορολογία που αναφέρεται στο άρθρο φαίνεται υπερβολικά διακριτική και θεωρείται προτιμότερο να προβλέπει, όποτε αυτό είναι δυνατό, την ακρόαση του ίδιου του ασυνόδευτου ανήλικου.

Τροπολογία 11

COM(2020) 610 final — Άρθρο 55 παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεσμευτεί να παράσχει χορηγία επιστροφής και οι παρανόμως διαμένοντες υπήκοοι τρίτων χωρών για τους οποίους έχει εκδοθεί απόφαση επιστροφής από το επωφελούμενο κράτος μέλος δεν επιστρέψουν ή δεν απομακρυνθούν εντός 8 μηνών, το κράτος μέλος που παρέχει χορηγία επιστροφής μεταφέρει τα εν λόγω πρόσωπα στο έδαφός του σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στα άρθρα 57 και 58. Η περίοδος αυτή αρχίζει από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης του άρθρου 53 παράγραφος 1 ή, κατά περίπτωση, του άρθρου 49 παράγραφος 2.	Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεσμευτεί να παράσχει χορηγία επιστροφής και οι παρανόμως διαμένοντες υπήκοοι τρίτων χωρών για τους οποίους έχει εκδοθεί απόφαση επιστροφής από το επωφελούμενο κράτος μέλος δεν επιστρέψουν ή δεν απομακρυνθούν εντός 8 μηνών, το κράτος μέλος που παρέχει χορηγία επιστροφής***, μετά από διαβούλευση με τις τοπικές ή/και τις περιφερειακές αρχές σχετικά με την υλοποιησιμότητα της μεταφοράς στο έδαφος τους,*** μεταφέρει τα εν λόγω πρόσωπα στο έδαφός του σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στα άρθρα 57 και 58. Η περίοδος αυτή αρχίζει από την έκδοση της εκτελεστικής πράξης του άρθρου 53 παράγραφος 1 ή, κατά περίπτωση, του άρθρου 49 παράγραφος 2.

Αιτιολογία

Στόχος της προτεινόμενης τροπολογίας είναι να διασφαλιστεί ότι οι τοπικές ή/και οι περιφερειακές αρχές, οι οποίες υποδέχονται άτομα που φθάνουν στο πλαίσιο της χορηγίας επιστροφής, είναι όσο το δυνατόν καλύτερα προετοιμασμένες να αναλάβουν το καθήκον αυτό.

Τροπολογία 12

COM(2020) 610 final — Άρθρο 55 παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες που διεξάγονται από το κράτος μέλος-χορηγό:	Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες δραστηριότητες που διεξάγονται από το κράτος μέλος-χορηγό***, κατά περίπτωση κατόπιν διαβούλευσης με την αρμόδια τοπική ή/και περιφερειακή αρχή του επωφελούμενου κράτους μέλους***:
α) παροχή συμβουλών σχετικά με την επιστροφή και την επανένταξη σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών·	α) παροχή συμβουλών σχετικά με την επιστροφή και την επανένταξη σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών·
β) χρήση του εθνικού προγράμματος και εθνικών πόρων για την παροχή υλικοτεχνικής, οικονομικής και άλλης υλικής βοήθειας ή βοήθειας σε είδος, συμπεριλαμβανομένης της επανένταξης, σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να αναχωρήσουν οικειοθελώς·	β) χρήση του εθνικού προγράμματος και εθνικών πόρων για την παροχή υλικοτεχνικής, οικονομικής και άλλης υλικής βοήθειας ή βοήθειας σε είδος, συμπεριλαμβανομένης της επανένταξης, σε παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να αναχωρήσουν οικειοθελώς·
γ) καθοδήγηση ή υποστήριξη του πολιτικού διαλόγου και των ανταλλαγών με τις αρχές τρίτων χωρών με σκοπό τη διευκόλυνση της επανεισδοχής·	γ) καθοδήγηση ή υποστήριξη του πολιτικού διαλόγου και των ανταλλαγών με τις αρχές τρίτων χωρών με σκοπό τη διευκόλυνση της επανεισδοχής·

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
δ) επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών με σκοπό την επαλήθευση της ταυτότητας υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου·	δ) επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών με σκοπό την επαλήθευση της ταυτότητας υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου·
ε) οργάνωση των πρακτικών ρυθμίσεων για την επιβολή της επιστροφής, για λογαριασμό του επωφελούμενου κράτους μέλους, όπως ναυλωμένων ή τακτικών πτήσεων ή άλλων μέσων μεταφοράς προς την τρίτη χώρα επιστροφής.	ε) οργάνωση των πρακτικών ρυθμίσεων για την επιβολή της επιστροφής, για λογαριασμό του επωφελούμενου κράτους μέλους, όπως ναυλωμένων ή τακτικών πτήσεων ή άλλων μέσων μεταφοράς προς την τρίτη χώρα επιστροφής.
Τα εν λόγω μέτρα δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες του επωφελούμενου κράτους μέλους που προβλέπονται στην οδηγία 2008/115/ΕΚ.	Τα εν λόγω μέτρα δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες του επωφελούμενου κράτους μέλους που προβλέπονται στην οδηγία 2008/115/ΕΚ.

Αιτιολογία

Στόχος της προτεινόμενης τροπολογίας είναι να διασφαλιστεί ότι οι τοπικές ή/και οι περιφερειακές αρχές, οι οποίες γνωρίζουν τα πρόσωπα που μεταφέρονται χάρη στη διαδικασία υποδοχής τους, συμμετέχουν επίσης στη θέσπιση των μέτρων για τη χορηγία επιστροφής, προκειμένου να διασφαλιστούν τα δικαιώματα των προσώπων αυτών και η ομαλή λειτουργία της μεταβίβασης της ευθύνης.

Τροπολογία 13

COM(2020) 610 final — Άρθρο 57 παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Η μεταφορά του ενδιαφερόμενου προσώπου από το επωφελούμενο κράτος μέλος στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης πραγματοποιείται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του επωφελούμενου κράτους μέλους, ύστερα από διαβούλευση μεταξύ των οικείων κρατών μελών, μόλις αυτό είναι πρακτικά δυνατό και το αργότερο εντός προθεσμίας 4 εβδομάδων από τη λήψη επιβεβαίωσης του κράτους μέλους μετεγκατάστασης ή από την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, αν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3.	Η μεταφορά του ενδιαφερόμενου προσώπου από το επωφελούμενο κράτος μέλος στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης πραγματοποιείται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του επωφελούμενου κράτους μέλους, ύστερα από διαβούλευση μεταξύ των οικείων κρατών μελών, μόλις αυτό είναι πρακτικά δυνατό και το αργότερο εντός προθεσμίας 4 εβδομάδων από τη λήψη επιβεβαίωσης του κράτους μέλους μετεγκατάστασης ή από την έκδοση οριστικής απόφασης επί ένδικου μέσου ή επανεξέτασης απόφασης μεταφοράς, αν υπάρχει ανασταλτικό αποτέλεσμα σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 3. ***Εν προκειμένω, πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι τοπικές και οι περιφερειακές αρχές που είναι αρμόδιες για τον προβλεπόμενο τόπο μετεγκατάστασης ενημερώνονται και ζητείται η γνώμη τους σε πρώιμο στάδιο.***

Αιτιολογία

Για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής υποδοχής, οι αρμόδιες τοπικές και περιφερειακές αρχές πρέπει επίσης να ενημερώνονται άμεσα και να ζητείται η γνώμη τους, ούτως ώστε να είναι σε θέση να προετοιμαστούν κατάλληλα για την υποδοχή.

Τροπολογία 14

COM(2020) 610 final — Άρθρο 72

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
1. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	1. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
[…]	[…]
2. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορεί επίσης να δικαιούνται πρόσθετο ποσό ύψους 10 000 EUR για τα μέλη της οικογένειας των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αν τα πρόσωπα γίνονται δεκτά για τη διασφάλιση της ενότητας της οικογένειας.	2. Κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορεί επίσης να δικαιούνται πρόσθετο ποσό ύψους 10 000 EUR για τα μέλη της οικογένειας των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αν τα πρόσωπα γίνονται δεκτά για τη διασφάλιση της ενότητας της οικογένειας. ***Ειδικότερα, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι μέρος του ποσού αυτού καταβάλλεται απευθείας στην τοπική ή την περιφερειακή αρχή υποδοχής, στην οποία τα πρόσωπα επανεγκαθίστανται ή εισέρχονται για ανθρωπιστικούς λόγους.***
2. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	2. Το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
[…]	[…]
7. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 32 για την προσαρμογή, αν κριθεί απαραίτητο, των ποσών που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι σημερινοί δείκτες του πληθωρισμού, οι σχετικές εξελίξεις στον τομέα της μεταφοράς των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας από ένα κράτος μέλος σε άλλο, καθώς και παράγοντες που μπορούν να αξιοποιήσουν στο έπακρο τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχεται με τα εν λόγω ποσά.»	7. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 32 για την προσαρμογή, αν κριθεί απαραίτητο, των ποσών που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 του παρόντος άρθρου, εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι σημερινοί δείκτες του πληθωρισμού, οι σχετικές εξελίξεις στον τομέα της μεταφοράς των αιτούντων διεθνή προστασία και των δικαιούχων διεθνούς προστασίας από ένα κράτος μέλος σε άλλο, καθώς και παράγοντες που μπορούν να αξιοποιήσουν στο έπακρο τη χρήση του χρηματοδοτικού κινήτρου που παρέχεται με τα εν λόγω ποσά.» ***Ειδικότερα, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι μέρος του ποσού αυτού καταβάλλεται απευθείας στην τοπική ή την περιφερειακή αρχή υποδοχής.***

Αιτιολογία

Στόχος των προτεινόμενων προσθηκών είναι να διασφαλιστεί ότι οι αρμόδιες τοπικές ή περιφερειακές αρχές λαμβάνουν την απαραίτητη χρηματοδοτική στήριξη.

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διεθνούς προστασίας στην Ένωση και την κατάργηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ.

Τροπολογία 15

COM(2020) 611 final, σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
	i) Η αιτιολογική σκέψη 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
	(10) Οι πόροι του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης θα πρέπει να αξιοποιηθούν ώστε να δοθεί η κατάλληλη στήριξη στις προσπάθειες των κρατών μελών κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ιδίως σε εκείνα τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις στα συστήματα ασύλου τους. Θα πρέπει επίσης να διατεθούν επαρκείς πόροι και στις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές, καθώς και να τους παρέχεται η δυνατότητα άμεσης πρόσβασης στο Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης. Επίσης, είναι ανάγκη η ΕΕ να διαθέσει ειδικούς πόρους ώστε οι περιφέρειες που υφίστανται μεγαλύτερη μεταναστευτική πίεση, ιδίως εκείνες που βρίσκονται στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, να είναι σε θέση να υποδέχονται και να φροντίζουν τους ασυνόδευτους ανηλίκους που καταφθάνουν στο έδαφός τους.
Η αιτιολογική σκέψη 31 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	***ii)*** Η αιτιολογική σκέψη 31 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«(31) Η απόφαση σχετικά με την αίτηση του αιτούντος θα πρέπει να εκδίδεται γραπτώς, ούτως ώστε να διασφαλίζονται τα δικαιώματά του. Όταν η απόφαση δεν χορηγεί διεθνή προστασία, θα πρέπει να παρέχονται στον αιτούντα πραγματικοί και νομικοί λόγοι, πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες της απόφασης και οι τρόποι αμφισβήτησής της.	«(31) Η απόφαση σχετικά με την αίτηση του αιτούντος θα πρέπει να εκδίδεται γραπτώς, ούτως ώστε να διασφαλίζονται τα δικαιώματά του. Όταν η απόφαση δεν χορηγεί διεθνή προστασία, θα πρέπει να παρέχονται στον αιτούντα πραγματικοί και νομικοί λόγοι, πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες της απόφασης και οι τρόποι αμφισβήτησής της.
(31α) Προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών και να μειωθούν ο κίνδυνος διαφυγής και η πιθανότητα μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων, δεν θα πρέπει να υπάρχουν διαδικαστικά κενά μεταξύ της έκδοσης αρνητικής απόφασης σχετικά με αίτηση διεθνούς προστασίας και απόφασης επιστροφής. Θα πρέπει να εκδίδεται αμέσως απόφαση επιστροφής για τους αιτούντες των οποίων οι αιτήσεις απορρίπτονται. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής, η απόφαση επιστροφής θα πρέπει είτε να αποτελεί μέρος της αρνητικής απόφασης επί αίτησης διεθνούς προστασίας είτε, εάν πρόκειται για χωριστή πράξη, να εκδίδεται ταυτόχρονα και μαζί με την αρνητική απόφαση.»	(31α) Προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των διαδικασιών και να μειωθούν ο κίνδυνος διαφυγής και η πιθανότητα μη επιτρεπόμενων μετακινήσεων, δεν θα πρέπει να υπάρχουν διαδικαστικά κενά μεταξύ της έκδοσης αρνητικής απόφασης σχετικά με αίτηση διεθνούς προστασίας και απόφασης επιστροφής. Θα πρέπει να εκδίδεται αμέσως απόφαση επιστροφής για τους αιτούντες των οποίων οι αιτήσεις απορρίπτονται ***και στους οποίους το κράτος μέλος δεν έχει αποφασίσει να παρέχει τίτλο διαμονής ή οποιασδήποτε άλλη άδεια που παρέχει δικαίωμα παραμονής για λόγους επιείκειας, ανθρωπιστικούς ή άλλους λόγους***. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος πραγματικής προσφυγής, η απόφαση επιστροφής θα πρέπει είτε να αποτελεί μέρος της αρνητικής απόφασης επί αίτησης διεθνούς προστασίας είτε, εάν πρόκειται για χωριστή πράξη, να εκδίδεται ταυτόχρονα και μαζί με την αρνητική απόφαση.»

Αιτιολογία

Η παρούσα σύσταση ενισχύει τις περιφερειακές και τις τοπικές δομές και ανταποκρίνεται σε προηγούμενα αιτήματα της ΕτΠ στον τομέα αυτό. Επιπλέον, είναι θεμελιώδους σημασίας η ΕΕ να διαθέσει ειδικούς πόρους για τις περιφέρειες που υφίστανται μεγαλύτερη μεταναστευτική πίεση.

Τροπολογία 16

COM(2020) 611 final, σημείο 5, αιτιολογική σκέψη 40 στοιχείο η)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κατά την εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα για τη διεκπεραίωση της επιστροφής, θα πρέπει να εφαρμόζονται ορισμένες διατάξεις της [αναδιατυπωμένης οδηγίας για την επιστροφή], καθώς αυτές ρυθμίζουν στοιχεία της διαδικασίας επιστροφής που δεν καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, ειδικότερα εκείνα που αφορούν τους ορισμούς, τις ευνοϊκότερες διατάξεις, τη μη επαναπροώθηση, τα μείζονα συμφέροντα του παιδιού, την οικογενειακή ζωή και την κατάσταση της υγείας, τον κίνδυνο διαφυγής, την υποχρέωση συνεργασίας, την προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης, την απόφαση επιστροφής, την απομάκρυνση, την αναβολή της απομάκρυνσης, την επιστροφή και την απομάκρυνση ασυνόδευτων ανηλίκων, τις απαγορεύσεις εισόδου, τις διασφαλίσεις εν αναμονή επιστροφής, την κράτηση, τις συνθήκες κράτησης***, την κράτηση ανηλίκων και οικογενειών,*** και τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Για να μειωθεί ο κίνδυνος μη επιτρεπόμενης εισόδου και μετακίνησης παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για τη διεκπεραίωση επιστροφής, μπορεί να χορηγηθεί στους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες, με την επιφύλαξη της δυνατότητας οικειοθελούς συμμόρφωσης με την υποχρέωση επιστροφής ανά πάσα στιγμή.	Κατά την εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα για τη διεκπεραίωση της επιστροφής, θα πρέπει να εφαρμόζονται ορισμένες διατάξεις της [αναδιατυπωμένης οδηγίας για την επιστροφή], καθώς αυτές ρυθμίζουν στοιχεία της διαδικασίας επιστροφής που δεν καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, ειδικότερα εκείνα που αφορούν τους ορισμούς, τις ευνοϊκότερες διατάξεις, τη μη επαναπροώθηση, τα μείζονα συμφέροντα του παιδιού, την οικογενειακή ζωή και την κατάσταση της υγείας, τον κίνδυνο διαφυγής, την υποχρέωση συνεργασίας, την προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης, την απόφαση επιστροφής, την απομάκρυνση, την αναβολή της απομάκρυνσης, την επιστροφή και την απομάκρυνση ασυνόδευτων ανηλίκων, τις απαγορεύσεις εισόδου, τις διασφαλίσεις εν αναμονή επιστροφής, την κράτηση, τις συνθήκες κράτησης και τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Για να μειωθεί ο κίνδυνος μη επιτρεπόμενης εισόδου και μετακίνησης παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών που υπόκεινται στη διαδικασία στα σύνορα για τη διεκπεραίωση επιστροφής, μπορεί να χορηγηθεί στους παρανόμως διαμένοντες υπηκόους τρίτων χωρών προθεσμία οικειοθελούς αναχώρησης που δεν υπερβαίνει τις 15 ημέρες, με την επιφύλαξη της δυνατότητας οικειοθελούς συμμόρφωσης με την υποχρέωση επιστροφής ανά πάσα στιγμή.

Αιτιολογία

Η ΕτΠ τάσσεται υπέρ της πλήρους κατάργησης της κράτησης παιδιών.

Τροπολογία 17

COM(2020) 611 final, σημείο 13, άρθρο 35α

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Απόρριψη αίτησης και έκδοση απόφασης επιστροφής	**Απόρριψη αίτησης και έκδοση απόφασης επιστροφής**
Όταν μια αίτηση απορρίπτεται ως απαράδεκτη, αβάσιμη ή προδήλως αβάσιμη όσον αφορά τόσο το καθεστώς πρόσφυγα όσο και το καθεστώς επικουρικής προστασίας, ή λόγω ρητής ή σιωπηρής ανάκλησης, τα κράτη μέλη εκδίδουν απόφαση επιστροφής που τηρεί την οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [οδηγία για την επιστροφή]. Η απόφαση επιστροφής εκδίδεται ως μέρος της απόφασης για απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας, ή σε χωριστή πράξη. Όταν η απόφαση επιστροφής εκδίδεται ως χωριστή πράξη, εκδίδεται ταυτόχρονα και μαζί με την απόφαση για απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας.»	Όταν μια αίτηση απορρίπτεται ως απαράδεκτη, αβάσιμη ή προδήλως αβάσιμη όσον αφορά τόσο το καθεστώς πρόσφυγα όσο και το καθεστώς επικουρικής προστασίας, ή λόγω ρητής ή σιωπηρής ανάκλησης***, και το κράτος μέλος δεν έχει αποφασίσει να παρέχει στο συγκεκριμένο πρόσωπο τίτλο διαμονής ή οποιασδήποτε άλλη άδεια που παρέχει δικαίωμα παραμονής για λόγους επιείκειας, ανθρωπιστικούς ή άλλους λόγους,*** τα κράτη μέλη εκδίδουν απόφαση επιστροφής που τηρεί την οδηγία XXX/XXX/ΕΕ [οδηγία για την επιστροφή]. Η απόφαση επιστροφής εκδίδεται ως μέρος της απόφασης για απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας, ή σε χωριστή πράξη. Όταν η απόφαση επιστροφής εκδίδεται ως χωριστή πράξη, εκδίδεται ταυτόχρονα και μαζί με την απόφαση για απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας.»

Αιτιολογία

Σύμφωνα με τη διατύπωση, η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής απαγορεύει στα κράτη μέλη να παρέχουν προστασία για άλλους ανθρωπιστικούς ή οικογενειακούς λόγους πέραν της διεθνούς προστασίας χωρίς να κινούν διαδικασία επιστροφής. Αυτό αντιβαίνει στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της πρότασης COM(2016) 466 final («κανονισμός για τις απαιτήσεις αναγνώρισης»), η οποία εγγυάται ακριβώς αυτό το δικαίωμα των κρατών μελών («Ο παρών κανονισμός δεν ισχύει για άλλα εθνικά καθεστώτα που χορηγούνται για ανθρωπιστικούς λόγους από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας σε όσους δεν πληρούν τα κριτήρια για το καθεστώς πρόσφυγα ή επικουρικής προστασίας.»). Επιπλέον, σε ορισμένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη είναι υποχρεωμένα να παρέχουν προστασία· αυτό ισχύει, για παράδειγμα, σε περιπτώσεις απειλών κατά της υγείας, όπως έχει καταστήσει σαφές το ΔΕΕ στη νομολογία του μετά την υπόθεση M'Bodj. Βάσει της υποχρέωσης που απορρέει από το άρθρο 6 παράγραφος 1· της οδηγίας 2008/115/ΕΚ («οδηγία για την επιστροφή») περί λήψης απόφασης επιστροφής σε περίπτωση παράνομης διανομής, η παρούσα διάταξη φαίνεται περιττή. Η προτεινόμενη τροπολογία συνάδει με το άρθρο 6 παράγραφος 4· της οδηγίας για την επιστροφή.

Τροπολογία 18

COM(2020) 611 final, σημείο 14, άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο θ)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Το άρθρο 40 τροποποιείται ως εξής:	Το άρθρο 40 τροποποιείται ως εξής:
α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το εξής σημείο:	α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το εξής σημείο:
«(i) ο αιτών είναι υπήκοος τρίτης χώρας ή, στην περίπτωση απάτριδων, είχε προηγουμένως τη συνήθη διαμονή του σε τρίτη χώρα για την οποία το ποσοστό των αποφάσεων της αποφαινόμενης αρχής υπέρ χορήγησης διεθνούς προστασίας ανέρχεται, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια μέσα στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης, σε ποσοστό 20 % ή χαμηλότερο, εκτός εάν έχει επέλθει σημαντική αλλαγή στην οικεία τρίτη χώρα μετά τη δημοσίευση των σχετικών δεδομένων της Eurostat ή ο αιτών ανήκει σε κατηγορία προσώπων για τα οποία το ποσοστό του 20 % ή χαμηλότερο απ' αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για τις ανάγκες προστασίας τους·»	«(i) ***βάσει των πορισμάτων μιας πρώτης εξέτασης, μπορεί να λαμβάνεται κατά περίπτωση απόφαση σχετικά με την αίτηση του αιτούντος εντός σύντομου χρονικού διαστήματος και, σε περίπτωση απόρριψης της αίτησης, υπάρχει εύλογη προσδοκία ταχείας επιστροφής στη χώρα καταγωγής ή σε τρίτη χώρα έτοιμη για υποδοχή***·»
[…]	[…]

Αιτιολογία

Η σύνδεση των κυρώσεων με την ιθαγένεια που απορρέει από τη σύνδεση με τα ποσοστά παροχής προστασίας δεν συμβαδίζει με την απαγόρευση των διακρίσεων κατά το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο, εφόσον δεν δικαιολογείται ανά περίπτωση. Η ΕτΠ προτείνει, ως εκ τούτου, μια διαδικασία που θα στηρίζεται στη δυνατότητα επιστροφής και την πιθανότητα ταχείας λήψης αποφάσεων για μεμονωμένες περιπτώσεις, όπως εφαρμόζεται στη διαδικασία ασύλου που ακολουθεί η Ελβετία από το 2019. Αυτό θα επέτρεπε τη λήψη σημαντικά μεγαλύτερου αριθμού αποφάσεων εντός σύντομου χρονικού διαστήματος από ό,τι επιτρέπει η διαδικασία χορήγησης προστασίας που στηρίζεται σε ποσοστά. Επίσης, αυτό συμβάλλει κατά κύριο λόγο στη μείωση του διοικητικού φόρτου για τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές στις παραμεθόριες περιοχές. Το μοντέλο αυτό επιτρέπει επίσης τη λήψη άμεσων αποφάσεων για τη χορήγηση προστασίας και, ως εκ τούτου, μπορεί να επιταχύνει μακροπρόθεσμα σημαντικά την ένταξη σαφώς ευάλωτων ατόμων, όπως εκείνων που δικαιούνται διεθνή προστασία, τα οποία διασώζονται από τη θάλασσα.

Τροπολογία 19

COM(2020) 611 final, σημείο 14, άρθρο 40 παράγραφος 5 στοιχείο γ)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
[…]	[…]
β) στην παράγραφο 5 προστίθεται το εξής σημείο:	β) στην παράγραφο 5 προστίθεται το εξής σημείο:
«γ) ***ο αιτών είναι υπήκοος τρίτης χώρας ή, στην περίπτωση απάτριδων, είχε προηγουμένως τη συνήθη διαμονή του σε τρίτη χώρα για την οποία το ποσοστό των αποφάσεων της αποφαινόμενης αρχής υπέρ χορήγησης διεθνούς προστασίας ανέρχεται, σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια μέσα στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης, σε ποσοστό 20 % ή χαμηλότερο, εκτός εάν έχει επέλθει σημαντική αλλαγή στην οικεία τρίτη χώρα μετά τη δημοσίευση των σχετικών δεδομένων της Eurostat ή ο αιτών ανήκει σε κατηγορία προσώπων για τα οποία το ποσοστό του 20 % ή χαμηλότερο απ' αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για τις ανάγκες προστασίας τους.***»	«γ) ***βάσει των πορισμάτων μιας πρώτης εξέτασης, μπορεί να λαμβάνεται κατά περίπτωση απόφαση σχετικά με την αίτηση του αιτούντος εντός σύντομου χρονικού διαστήματος και, σε περίπτωση απόρριψης της αίτησης, υπάρχει εύλογη προσδοκία ταχείας επιστροφής στη χώρα καταγωγής ή σε τρίτη χώρα έτοιμη για υποδοχή***.»

Αιτιολογία

Η σύνδεση των κυρώσεων με την ιθαγένεια που απορρέει από τη σύνδεση με τα ποσοστά παροχής προστασίας δεν συμβαδίζει με την απαγόρευση των διακρίσεων κατά το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο, εφόσον δεν δικαιολογείται ανά περίπτωση. Η ΕτΠ προτείνει, ως εκ τούτου, μια διαδικασία που θα στηρίζεται στη δυνατότητα επιστροφής και την πιθανότητα ταχείας λήψης αποφάσεων για μεμονωμένες περιπτώσεις, όπως εφαρμόζεται στη διαδικασία ασύλου που ακολουθεί η Ελβετία από το 2019. Αυτό θα επέτρεπε τη λήψη σημαντικά μεγαλύτερου αριθμού αποφάσεων εντός σύντομου χρονικού διαστήματος από ό,τι επιτρέπει η διαδικασία χορήγησης προστασίας που στηρίζεται σε ποσοστά. Επίσης, αυτό συμβάλλει κατά κύριο λόγο στη μείωση του διοικητικού φόρτου για τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές στις παραμεθόριες περιοχές. Το μοντέλο αυτό επιτρέπει επίσης τη λήψη άμεσων αποφάσεων για τη χορήγηση προστασίας και, ως εκ τούτου, μπορεί να επιταχύνει μακροπρόθεσμα σημαντικά την ένταξη σαφώς ευάλωτων ατόμων, όπως εκείνων που δικαιούνται διεθνή προστασία, τα οποία διασώζονται από τη θάλασσα.

Τροπολογία 20

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Το κράτος μέλος εξετάζει αίτηση στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όταν συντρέχουν οι περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχεία **γ**), στ) ή θ).	Το κράτος μέλος εξετάζει αίτηση στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όταν συντρέχουν οι περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχεία στ) ή θ)***, καθώς και στο στοιχείο γ), μόνο όταν οι περιστάσεις δείχνουν ότι, στη συγκεκριμένη μεμονωμένη περίπτωση, μπορεί να αναμένεται ταχεία απόφαση και επιστροφή***.

Αιτιολογία

Αυτό θα μειώσει τον διοικητικό φόρτο των τοπικών και περιφερειακών αρχών που μεριμνούν για τη στέγαση των αιτούντων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα.

Τροπολογία 21

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Η διαδικασία στα σύνορα μπορεί να εφαρμόζεται σε ***ασυνόδευτους*** ανηλίκους ***και σε ανηλίκους κάτω των 12 ετών*** και στα μέλη της οικογένειάς τους μόνο στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 5 στοιχείο β).	Η διαδικασία στα σύνορα μπορεί να εφαρμόζεται σε ανηλίκους και στα μέλη της οικογένειάς τους ***που τους συνοδεύουν*** μόνο στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 5 στοιχείο β) ***ή σε περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να αναμένεται ταχεία χορήγηση διεθνούς προστασίας κατόπιν εξέτασης των στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 40 παράγραφος 5 στοιχείο γ). Οι ανήλικοι που υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα δεν θα πρέπει να τελούν υπό κράτηση.***

Αιτιολογία

Η προστασία των ανηλίκων δυνάμει του διεθνούς δικαίου ισχύει εξίσου για όλα τα άτομα κάτω των 18 ετών. Συνεπώς, ειδικές διαδικασίες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον όταν αυτό είναι προς το συμφέρον του ανηλίκου ή δικαιολογείται βάσει σοβαρών λόγων κατά την έννοια του άρθρο 40 παράγραφος 5 σημείο β) της πρότασης («κίνδυνος για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη») σε μεμονωμένες περιπτώσεις. Η κράτηση δεν θα πρέπει να επιβάλλεται για διαδικαστικούς λόγους. Η τοποθέτηση αυτή, η οποία βασίζεται στη διασφάλιση των συμφερόντων των ανηλίκων και των συμφερόντων της ασφάλειας των κρατών μελών, συνάδει με τις προηγούμενες θέσεις της ΕτΠ.

Τροπολογία 22

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 9 στοιχείο β)

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν ή παύουν να εφαρμόζουν τη διαδικασία στα σύνορα σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας όταν:	Τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν ή παύουν να εφαρμόζουν τη διαδικασία στα σύνορα σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας όταν:
[…]	[…]
β) ***δεν*** μπορεί να παρασχεθεί η αναγκαία υποστήριξη ***σε αιτούντες με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες*** στις τοποθεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 14·	β) ***οι αιτούντες έχουν ειδικές διαδικαστικές ανάγκες· εκτός αν έχει διασφαλιστεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις ότι*** μπορεί να παρασχεθεί η αναγκαία υποστήριξη στις τοποθεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 14·

Αιτιολογία

Τα άτομα με ειδικές διαδικαστικές ανάγκες πρέπει να έχουν πρόσβαση στα σχετικά μέτρα συνδρομής κατά περίπτωση, διαφορετικά δεν μπορούν να υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα.

Τροπολογία 23

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 11

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Η διαδικασία στα σύνορα είναι όσο το δυνατόν συντομότερη, ενώ παράλληλα εξασφαλίζεται πλήρης και δίκαιη εξέταση των αιτήσεων. Περιλαμβάνει την απόφαση που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3 και κάθε απόφαση επί προσφυγής, κατά περίπτωση, και ολοκληρώνεται εντός ***12*** εβδομάδων από την καταχώριση της αίτησης. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους, εκτός από την περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 41α παράγραφος 1.	Η διαδικασία στα σύνορα είναι όσο το δυνατόν συντομότερη***, με στόχο την ελάφρυνση του φόρτου των παραμεθόριων περιοχών,*** ενώ παράλληλα εξασφαλίζεται πλήρης και δίκαιη εξέταση των αιτήσεων. Περιλαμβάνει την απόφαση που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 3 και κάθε απόφαση επί προσφυγής, κατά περίπτωση, και ολοκληρώνεται εντός ***8*** εβδομάδων από την καταχώριση της αίτησης. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να ***μετακινηθεί περαιτέρω*** στο έδαφος του κράτους μέλους, εκτός από την περίπτωση που εφαρμόζεται το άρθρο 41α παράγραφος 1. Κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στο άρθρο 34, το άρθρο 40 παράγραφος 2 και το άρθρο 55, τα κράτη μέλη θεσπίζουν διατάξεις σχετικά με τη διάρκεια της διαδικασίας εξέτασης και της διαδικασίας προσφυγής, οι οποίες διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση προσφυγής κατά απόφασης για απόρριψη αίτησης στο πλαίσιο της διαδικασίας στα σύνορα, η απόφαση επί της εν λόγω προσφυγής εκδίδεται εντός ***8*** εβδομάδων από την καταχώριση της αίτησης.
Κατά παρέκκλιση από τις προθεσμίες που ορίζονται στο άρθρο 34, το άρθρο 40 παράγραφος 2 και το άρθρο 55, τα κράτη μέλη θεσπίζουν διατάξεις σχετικά με τη διάρκεια της διαδικασίας εξέτασης και της διαδικασίας προσφυγής, οι οποίες διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση προσφυγής κατά απόφασης για απόρριψη αίτησης στο πλαίσιο της διαδικασίας στα σύνορα, η απόφαση επί της εν λόγω προσφυγής εκδίδεται εντός ***12*** εβδομάδων από την καταχώριση της αίτησης.	

Αιτιολογία

Το χρονικό διάστημα των 20 εβδομάδων είναι υπερβολικά μεγάλο, καθότι υποχρεώνει τους αιτούντες να παραμένουν σε ζώνες διέλευσης, επιβαρύνοντας έτσι δυσανάλογα τις παραμεθόριες περιοχές. Στην απόφασή του της 14ης Μαΐου 2020 επί της ουγγρικής ζώνης διέλευσης, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) δήλωσε ότι «οι ειδικές αυτές διαδικασίες [στα σύνορα] πρέπει να διεξάγονται εντός εύλογης προθεσμίας» και αναφέρει ότι, ήδη μετά την παρέλευσης τεσσάρων εβδομάδων, πρέπει να επιτρέπεται η έναρξη ισχύος της κανονικής διαδικασίας. Δεδομένου ότι η κατάσταση στη ζώνη διέλευσης συνιστά στέρηση της ελευθερίας, οι συνοριακές διαδικασίες στις ζώνες διέλευσης πρέπει να διεκπεραιώνονται ταχέως. Μια περίοδος άνω των 8 εβδομάδων, η οποία ήδη διπλασιάζει την προθεσμία που προβλέπεται επί του παρόντος σύμφωνα με το άρθρο 43 της Οδηγίας για τις διαδικασίες ασύλου (4 εβδομάδες), πιθανότατα θα θεωρηθεί παράλογη τόσο από το ΔΕΕ όσο και από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ). Η προθεσμία των 8 εβδομάδων αρκεί για τη διεξαγωγή της διαδικασίας ασύλου στις περισσότερες περιπτώσεις. Εάν η διαδικασία περατωθεί με αρνητική απόφαση, προβλέπονται επιπλέον 8 εβδομάδες για τη διαδικασία επιστροφής. Εάν η συνολική διάρκεια της διαδικασίας υπερβαίνει τους 3 μήνες, είναι απίθανο η επιστροφή να πραγματοποιείται ταχέως, όπως προβλέπεται για τη διαδικασία στα σύνορα.

Τροπολογία 24

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 13

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κατά την εξέταση των αιτήσεων που υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα, οι αιτούντες παραμένουν στα εξωτερικά σύνορα ή πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης. Κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο [δύο μήνες μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], τις τοποθεσίες όπου θα πραγματοποιείται η διαδικασία στα σύνορα, στα εξωτερικά σύνορα, πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης, μεταξύ άλλων κατά την εφαρμογή της παραγράφου 3, και διασφαλίζει ότι η χωρητικότητα των εν λόγω τοποθεσιών επαρκεί για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που καλύπτονται από την εν λόγω παράγραφο. Τυχόν αλλαγές στον προσδιορισμό των τοποθεσιών στις οποίες εφαρμόζεται η διαδικασία στα σύνορα γνωστοποιούνται στην Επιτροπή δύο μήνες πριν από την έναρξη ισχύος των αλλαγών.	Κατά την εξέταση των αιτήσεων που υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα, οι αιτούντες παραμένουν στα εξωτερικά σύνορα ή πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης. Κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο [δύο μήνες μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], τις τοποθεσίες όπου θα πραγματοποιείται η διαδικασία στα σύνορα, στα εξωτερικά σύνορα, πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης, μεταξύ άλλων κατά την εφαρμογή της παραγράφου 3, και διασφαλίζει ότι η χωρητικότητα των εν λόγω τοποθεσιών επαρκεί για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που καλύπτονται από την εν λόγω παράγραφο. ***Η κοινοποίηση αυτή συνοδεύεται από έκθεση σχετικά με τη διαβούλευση με την αρμόδια τοπική ή περιφερειακή αρχή στην επικράτεια της οποίας πρόκειται να διεξαχθούν οι εν λόγω διαδικασίες.*** Τυχόν αλλαγές στον προσδιορισμό των τοποθεσιών στις οποίες εφαρμόζεται η διαδικασία στα σύνορα γνωστοποιούνται στην Επιτροπή δύο μήνες πριν από την έναρξη ισχύος των αλλαγών.

Αιτιολογία

Κατά τον σχεδιασμό των χώρων για τη διεξαγωγή της διαδικασίας στα σύνορα είναι σημαντικό να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των αρμόδιων τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Τροπολογία 25

COM(2020) 611 final, σημείο 15, άρθρο 41 παράγραφος 14

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Σε περιπτώσεις στις οποίες η χωρητικότητα των τοποθεσιών που γνωστοποιούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 14 δεν επαρκεί προσωρινά για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που καλύπτονται από την παράγραφο 3, τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν άλλες τοποθεσίες εντός του εδάφους του κράτους μέλους και κατόπιν γνωστοποίησης στην Επιτροπή, ώστε να στεγάζονται εκεί οι αιτούντες, σε προσωρινή βάση και για το συντομότερο αναγκαίο χρονικό διάστημα.»	Σε περιπτώσεις στις οποίες η χωρητικότητα των τοποθεσιών που γνωστοποιούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την παράγραφο 14 δεν επαρκεί προσωρινά για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων που καλύπτονται από την παράγραφο 3, τα κράτη μέλη μπορούν***, κατόπιν διαβούλευσης με τις αρμόδιες τοπικές και περιφερειακές αρχές,*** να ορίζουν άλλες τοποθεσίες εντός του εδάφους του κράτους μέλους και κατόπιν γνωστοποίησης στην Επιτροπή, ώστε να στεγάζονται εκεί οι αιτούντες, σε προσωρινή βάση και για το συντομότερο αναγκαίο χρονικό διάστημα.»

Αιτιολογία

Κατά τον σχεδιασμό των χώρων για τη διεξαγωγή της διαδικασίας στα σύνορα είναι σημαντικό να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των αρμόδιων τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Τροπολογία 26

COM(2020) 611 final, σημείο 16, άρθρο 41α παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 παραμένουν για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις ***12*** εβδομάδες σε τοποθεσίες στα εξωτερικά σύνορα ή πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης· όταν ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να τα στεγάσει στις τοποθεσίες αυτές, μπορεί να καταφύγει στη χρήση άλλων τοποθεσιών εντός του εδάφους του. Η περίοδος των ***12*** εβδομάδων θα πρέπει να ξεκινά από τη στιγμή κατά την οποία ο αιτών, ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις δεν έχει πλέον δικαίωμα παραμονής ή δεν επιτρέπεται πλέον να παραμείνει.	Τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ***στεγάζονται*** για περίοδο που δεν υπερβαίνει τις ***8*** εβδομάδες σε τοποθεσίες στα εξωτερικά σύνορα ή πλησίον αυτών ή στις ζώνες διέλευσης· όταν ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να τα στεγάσει στις τοποθεσίες αυτές, μπορεί***, κατόπιν συνεννόησης με τις αρμόδιες τοπικές και περιφερειακές αρχές,*** να καταφύγει στη χρήση άλλων τοποθεσιών εντός του εδάφους του. Η περίοδος των ***8*** εβδομάδων θα πρέπει να ξεκινά από τη στιγμή κατά την οποία ο αιτών, ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις δεν έχει πλέον δικαίωμα παραμονής ή δεν επιτρέπεται πλέον να παραμείνει.

Αιτιολογία

Κατά τον σχεδιασμό των χώρων για τη διεξαγωγή της διαδικασίας στα σύνορα είναι σημαντικό να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των αρμόδιων τοπικών και περιφερειακών αρχών. Ομοίως, η προθεσμία διεκπεραίωσης της διαδικασίας επιστροφής δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 8 εβδομάδες, με μέλημα τη μείωση του διοικητικού φόρτου των παραμεθόριων περιοχών. Στην απόφασή του της 14ης Μαΐου 2020 επί της ουγγρικής ζώνης διέλευσης, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) δήλωσε ότι «οι ειδικές αυτές διαδικασίες [στα σύνορα] πρέπει να διεξάγονται εντός εύλογης προθεσμίας» και αναφέρει ότι, ήδη μετά την παρέλευσης τεσσάρων εβδομάδων, πρέπει να επιτρέπεται η έναρξη ισχύος της κανονικής διαδικασίας. Δεδομένου ότι η κατάσταση στη ζώνη διέλευσης συνιστά στέρηση της ελευθερίας, οι συνοριακές διαδικασίες στις ζώνες διέλευσης πρέπει να διεκπεραιώνονται ταχέως. Μια περίοδος άνω των 8 εβδομάδων, η οποία ήδη διπλασιάζει την προθεσμία που προβλέπεται επί του παρόντος σύμφωνα με το άρθρο 43 της Οδηγίας για τις διαδικασίες ασύλου (4 εβδομάδες), πιθανότατα θα θεωρηθεί παράλογη τόσο από το ΔΕΕ όσο και από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ). Η προθεσμία των 8 εβδομάδων αρκεί για τη διεξαγωγή της διαδικασίας ασύλου στις περισσότερες περιπτώσεις. Εάν η διαδικασία περατωθεί με αρνητική απόφαση, προβλέπονται επιπλέον 8 εβδομάδες για τη διαδικασία επιστροφής. Εάν η συνολική διάρκεια της διαδικασίας υπερβαίνει τους 3 μήνες, είναι απίθανο η επιστροφή να πραγματοποιείται ταχέως, όπως προβλέπεται για τη διαδικασία στα σύνορα. Σύμφωνα με το άρθρο 34 της πρότασης κανονισμού του 2016 για τη διαδικασία ασύλου, οι αποφάσεις επί του παραδεκτού και της χρήσης των συμφωνιών τρίτων χωρών πρέπει να λαμβάνονται εντός ενός μηνός. Ως εκ τούτου, μια διορία άνω των 2 μηνών για τη λήψη απόφασης στο πλαίσιο της διαδικασίας στα σύνορα θα ήταν παράλογη από νομικής άποψης. Συν τοις άλλοις, είναι αναγκαίο να καθοριστεί σύντομη διορία, καθότι οι επιστροφές είναι πιθανότερο να πραγματοποιηθούν κατόπιν ταχείας διαδικασίας με ελάχιστο χρόνο αναμονής. Επιπροσθέτως, η ορολογία πρέπει να είναι ομοιόμορφη σε όλη την πρόταση και οι διφορούμενοι όροι που θα μπορούσαν να ερμηνευτούν ως de facto κράτηση, όπως το ρήμα «παραμένουν» [Σ.τ.Μ. «kept» στα αγγλικό κείμενο], θα πρέπει να αποφεύγονται και να αντικαθίστανται από νομικά ακριβή διατύπωση όπως «στεγάζονται», σύμφωνα με την αναθεωρημένη Οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής.

Τροπολογία 27

COM(2020) 611 final, σημείο 18, άρθρο 53 παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα κράτη μέλη προβλέπουν ένα μόνο επίπεδο προσφυγής σε σχέση με απόφαση που λαμβάνεται στο πλαίσιο της διαδικασίας στα σύνορα.	***Σε*** σχέση με απόφαση που λαμβάνεται στο πλαίσιο της διαδικασίας στα σύνορα, ***τα*** κράτη μέλη προβλέπουν ***προσφυγή σύμφωνα με το άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων. Για τις προσφυγές, ισχύουν οι προθεσμίες που ορίζονται στο εθνικό δίκαιο σύμφωνα με το άρθρο 55. Οι αιτούντες έχουν το δικαίωμα να παραμένουν στο έδαφος κατά τη διάρκεια της περιόδου προσφυγής και εν αναμονή της έκβασής της σύμφωνα με το άρθρο 54.***

Αιτιολογία

Ο άκαμπτος περιορισμός σε ένα μόνο επίπεδο προσφυγής και η αυστηρή προθεσμία για τις διαδικασίες στα σύνορα παρακωλύουν τις αρμοδιότητες των κρατών μελών που είναι διαδικαστικά αυτόνομα όσον αφορά την παροχή ένδικου μέσου στο πλαίσιο των διαδικασιών στα σύνορα. Ωστόσο, πρέπει να τηρείται το άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, σύμφωνα με τη νομολογία του ΔΕΕ, το οποίο ορίζει ότι οι κανόνες για τα ένδικα μέσα πρέπει να είναι συμβατοί με την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων και τις αρχές της ισοδυναμίας και της αποτελεσματικότητας. Αυτό συνεπάγεται ότι δεν επιτρέπονται διακρίσεις σε βάρος άλλων αιτούντων άσυλο και άνιση μεταχείριση σε ό,τι αφορά άλλες ισοδύναμες διοικητικές δικαστικές διαδικασίες. Με την προτεινόμενη τροπολογία διασφαλίζεται η συμμόρφωση με αυτές τις απαιτήσεις. Ομοίως, η προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να δίνεται απάντηση σε μια προσφυγή δεν μπορεί να καθορίζεται ομοιόμορφα σε επίπεδο ΕΕ και, άρα, είναι προτιμότερο να συνδεθεί με τις εθνικές διοικητικές διατάξεις.

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ελέγχου διαλογής υπηκόων τρίτων χωρών στα εξωτερικά σύνορα και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/817

Τροπολογία 28

COM(2020) 612 final — Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Ο έλεγχος διαλογής θα πρέπει να διενεργείται στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά στα εξωτερικά σύνορα***, πριν επιτραπεί στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα να εισέλθουν στο έδαφος***. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο για να εμποδίζουν ***την είσοδο*** των ενδιαφερόμενων προσώπων στην επικράτεια κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαλογής. Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, όπου απαιτείται, στα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνεται η κράτηση, με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας που ρυθμίζει το εν λόγω θέμα.	Ο έλεγχος διαλογής θα πρέπει να διενεργείται στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά στα εξωτερικά σύνορα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο για να εμποδίζουν ***τη μετακίνηση*** των ενδιαφερόμενων προσώπων ***περαιτέρω*** στην επικράτεια κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαλογής. Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, όπου απαιτείται, ***με εξαίρεση τις περιπτώσεις ανηλίκων,*** στα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνεται η κράτηση, εκτός από την περίπτωση των ανηλίκων, με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας που ρυθμίζει το εν λόγω θέμα. ***Εάν, ως αποτέλεσμα της διαδικασίας ελέγχου διαλογής, απορριφθεί η περαιτέρω μετακίνηση, εφαρμόζεται το άρθρο 14 του κώδικα συνόρων του Σένγκεν.***

Αιτιολογία

Το διεθνές δίκαιο απαγορεύει τη στέρηση της ελευθερίας των παιδιών για διοικητικούς λόγους και, σύμφωνα με το ΔΕΕ, οι ανήλικοι δεν μπορούν να αντιμετωπίζονται συστηματικά ως ενήλικες στο πλαίσιο της μετανάστευσης. Η άρνηση περαιτέρω μετακίνησης κατόπιν ελέγχου πρέπει να τεκμηριώνεται πλήρως, σύμφωνα με τον κώδικα συνόρων του Σένγκεν.

Τροπολογία 29

COM(2020) 612 final — Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν κατάλληλες τοποθεσίες για τον έλεγχο διαλογής ***στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά σε αυτά***, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφία και τις υφιστάμενες υποδομές, διασφαλίζοντας ότι οι συλληφθέντες υπήκοοι τρίτων χωρών, καθώς και όσοι παρουσιάζονται σε συνοριακό σημείο διέλευσης, μπορούν γρήγορα να υποβληθούν σε έλεγχο διαλογής. Τα καθήκοντα που σχετίζονται με τον έλεγχο διαλογής μπορούν να εκτελούνται σε κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 23 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[23].	Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν κατάλληλες τοποθεσίες για τον έλεγχο διαλογής, λαμβάνοντας υπόψη ***τις απόψεις των αρμόδιων τοπικών και περιφερειακών αρχών,*** τη γεωγραφία και τις υφιστάμενες υποδομές, διασφαλίζοντας ότι οι συλληφθέντες υπήκοοι τρίτων χωρών, καθώς και όσοι παρουσιάζονται σε συνοριακό σημείο διέλευσης, μπορούν γρήγορα να υποβληθούν σε έλεγχο διαλογής. Τα καθήκοντα που σχετίζονται με τον έλεγχο διαλογής μπορούν να εκτελούνται σε κέντρα υποδοχής και ταυτοποίησης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημείο 23 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[23].

Αιτιολογία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιλέγουν τις κατάλληλες τοποθεσίες βάσει των εθνικών τους συνθηκών και δυνατοτήτων. Ειδικότερα, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ιδιαίτερη πίεση που ασκείται στις περιοχές στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά σε αυτά μέσω των δυνατοτήτων αποκέντρωσης. Εν προκειμένω, είναι σημαντικό ο σχεδιασμός των χώρων για τη διεξαγωγή των ελέγχων διαλογής να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις ανάγκες των αρμόδιων τοπικών ή περιφερειακών αρχών.

Τροπολογία 30

COM(2020) 612 final — Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Έως το τέλος του ελέγχου διαλογής, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο διαλογής θα πρέπει να συμπληρώσουν έντυπο συνέντευξης. Το έντυπο θα πρέπει να διαβιβάζεται στις αρχές που εξετάζουν αιτήσεις διεθνούς προστασίας ή στις αρχές που είναι αρμόδιες για την επιστροφή — ανάλογα με την αρχή στην οποία παραπέμπεται το άτομο. Στην προηγούμενη περίπτωση, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο διαλογής θα πρέπει επίσης να αναφέρουν τυχόν στοιχεία που ενδέχεται να φανούν χρήσιμα για τον προσδιορισμό του κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να υποβάλουν την αίτηση του ενδιαφερόμενου υπηκόου τρίτης χώρας σε ταχεία διαδικασία εξέτασης ή στη διαδικασία στα σύνορα.	Έως το τέλος του ελέγχου διαλογής, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο διαλογής θα πρέπει να συμπληρώσουν έντυπο συνέντευξης. Το έντυπο θα πρέπει να διαβιβάζεται στις αρχές που εξετάζουν αιτήσεις διεθνούς προστασίας ή στις αρχές που είναι αρμόδιες για την επιστροφή — ανάλογα με την αρχή στην οποία παραπέμπεται το άτομο***, καθώς και, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες για την προστασία της υγείας και για την ασφάλεια αρχές σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή/και στις αρχές που είναι αρμόδιες για τα ιδιαιτέρως ευάλωτα άτομα, όπως οι ασυνόδευτοι ανήλικοι ή οι γυναίκες που ταξιδεύουν μόνες***. Στην προηγούμενη περίπτωση, οι αρχές που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο διαλογής θα πρέπει επίσης να αναφέρουν τυχόν στοιχεία***, ιδίως ενδεχόμενες ειδικές ανάγκες προστασίας,*** που ενδέχεται να φανούν χρήσιμα για τον προσδιορισμό του κατά πόσον οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να υποβάλουν την αίτηση του ενδιαφερόμενου υπηκόου τρίτης χώρας σε ταχεία διαδικασία εξέτασης ή στη διαδικασία στα σύνορα.

Αιτιολογία

Σε περίπτωση δικαιολογημένων ανησυχιών για την υγεία ή την ασφάλεια, θα πρέπει αυτές να διαβιβάζονται στις σχετικές αρμόδιες αρχές. Ακόμη και εάν προβλέπεται η συμμετοχή των εν λόγω αρχών στον έλεγχο διαλογής, θα πρέπει επίσης να διασφαλίζεται ότι λαμβάνουν όλες τις σχετικές πληροφορίες. Το ίδιο ισχύει για τις περιπτώσεις στις οποίες εντοπίζονται ειδικές ανάγκες προστασίας κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαλογής, όταν μια διαφορετική αρχή ορίζεται ως αρμόδια βάσει του εθνικού δικαίου, όπως συμβαίνει συνήθως για τα παιδιά, αλλά ενδεχομένως και για τα θύματα εμπορίας ανθρώπων και για άλλες ομάδες. Ειδικότερα, είναι σημαντικό να υπομνησθούν οι ομάδες εκείνες που είναι πιο ευάλωτες και μπορεί να πέσουν θύματα κατάχρησης κατά τη μεταναστευτική πορεία, όπως οι ασυνόδευτοι ανήλικοι ή οι γυναίκες που ταξιδεύουν μόνες.

Τροπολογία 31

COM(2020) 612 final — Άρθρο 3 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 3	*Άρθρο 3*
Έλεγχος διαλογής στα εξωτερικά σύνορα	**Έλεγχος διαλογής στα εξωτερικά σύνορα**
1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι:	1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλους τους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι:

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
α) συλλαμβάνονται σε σχέση με παράνομη διέλευση των εξωτερικών συνόρων κράτους μέλους διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος, εκτός από τους υπηκόους τρίτων χωρών για τους οποίους το κράτος μέλος δεν υποχρεούται να λάβει βιομετρικά δεδομένα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 603/2013 για λόγους άλλους από την ηλικία τους· ή	α) συλλαμβάνονται σε σχέση με παράνομη διέλευση των εξωτερικών συνόρων κράτους μέλους διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος, εκτός από τους υπηκόους τρίτων χωρών για τους οποίους το κράτος μέλος δεν υποχρεούται να λάβει βιομετρικά δεδομένα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 603/2013 για λόγους άλλους από την ηλικία τους· ή
β) αποβιβάζονται στο έδαφος κράτους μέλους ύστερα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης.	β) αποβιβάζονται στο έδαφος κράτους μέλους ύστερα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης.
Ο έλεγχος διαλογής εφαρμόζεται στα εν λόγω πρόσωπα, ανεξάρτητα από το αν έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας.	***Ο έλεγχος διαλογής εφαρμόζεται στα εν λόγω*** πρόσωπα ***από την αρμόδια βάσει του εθνικού δικαίου αρχή για την απαγόρευση εισόδου σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 («κώδικας συνόρων του Σένγκεν»)***, ανεξάρτητα από το αν έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας.

Αιτιολογία

Με τη διαδικασία ελέγχου διαλογής εισάγεται ένα περαιτέρω βήμα στις ήδη επαχθείς διαδικασίες διαχείρισης της μετανάστευσης για πολλά κράτη μέλη πρώτης γραμμής. Προκειμένου να αποφευχθεί η ανάγκη για χωριστή διαδικασία, η οποία δημιουργεί σημαντική πρόσθετη επιβάρυνση ιδίως για τα κράτη πρώτης γραμμής, η Επιτροπή των Περιφερειών προτείνει η διαδικασία αυτή να ενσωματωθεί στους ελέγχους στα σύνορα και οι εθνικές αρχές αρμόδιες για την απαγόρευση εισόδου σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 («κώδικας συνόρων του Σένγκεν») θα πρέπει να επιφορτιστούν με τον έλεγχο διαλογής στις περιπτώσεις που η είσοδος δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου στα εξωτερικά σύνορα. Η ενσωμάτωση αυτή στη διαδικασία ελέγχου στα σύνορα και στα καθήκοντα των συνοριακών αρχών θα διασφαλίσει με τον καλύτερο δυνατό τρόπο ότι ο έλεγχος διαλογής εκπληρώνει την επιθυμητή λειτουργία του, δηλαδή ότι τα συλληφθέντα πρόσωπα υποβάλλονται στις κατάλληλες διαδικασίες το ταχύτερο δυνατό και ότι οι διαδικασίες αυτές μπορούν να ξεκινήσουν χωρίς καθυστέρηση και διακοπή. Δεδομένου ότι υπάρχουν τρεις πιθανές προσεγγίσεις για τους υπηκόους τρίτων χωρών (απαγόρευση εισόδου, παραπομπή στις αρμόδιες για τη διαδικασία επιστροφής αρχές, παραπομπή στις αρχές ασύλου ή στο αρμόδιο για τη διαδικασία ασύλου κράτος μέλος βάσει μηχανισμού αλληλεγγύης) που καλύπτονται από το άρθρο 3, εκ των οποίων η μία είναι η επαναπροώθηση στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 («κώδικας συνόρων του Σένγκεν»), διασφαλίζεται μέσω του επιμερισμού του ελέγχου διαλογής ενιαία προσέγγιση και σύνδεση μεταξύ του ελέγχου αυτού και της πιθανής απαγόρευσης εισόδου, γεγονός που διευκολύνει σε μεγάλο βαθμό την αποτελεσματική εφαρμογή της διαδικασίας. Επιπλέον, το αποτέλεσμα του ελέγχου διαλογής μπορεί στη συνέχεια να συμπεριληφθεί στην απόφαση απαγόρευσης εισόδου χωρίς περαιτέρω ενδιάμεσα στάδια.

Τροπολογία 32

COM(2020) 612 final — Άρθρο 5

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας Τα κράτη μέλη υποβάλλουν σε έλεγχο διαλογής τους υπηκόους τρίτων χωρών που βρίσκονται στην επικράτειά τους στην περίπτωση που δεν υπάρχει ένδειξη ότι διήλθαν τα εξωτερικά σύνορα για να εισέλθουν στην επικράτεια των κρατών μελών με επιτρεπτό τρόπο.	Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας Τα κράτη μέλη υποβάλλουν σε έλεγχο διαλογής τους υπηκόους τρίτων χωρών που βρίσκονται στην επικράτειά τους στην περίπτωση που δεν υπάρχει ένδειξη ότι διήλθαν τα εξωτερικά σύνορα για να εισέλθουν στην επικράτεια των κρατών μελών με επιτρεπτό τρόπο. ***Για να μειωθεί η πίεση που υφίστανται οι αρχές των κρατών μελών, θα πρέπει να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις μέρους των λειτουργιών ελέγχου διαλογής, όπως στην περίπτωση αίτησης διεθνούς προστασίας.***

Αιτιολογία

Ο έλεγχος διαλογής πρέπει να διενεργείται χωριστά, μόνον εφόσον είναι αναγκαίο. Κατά την υποβολή αίτησης για διεθνή προστασία, ορισμένες λειτουργίες ελέγχου διαλογής (ταυτοποίηση, ειδικές ανάγκες προστασίας) περιλαμβάνονται στις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον κανονισμό Eurodac και την Οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής και ο έλεγχος διαλογής θα πρέπει να αποτελεί μέρος των εν λόγω διαδικασιών.

Τροπολογία 33

COM(2020) 612 final — Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 6	*Άρθρο 6*
Απαιτήσεις σχετικά με τον έλεγχο διαλογής	**Απαιτήσεις σχετικά με τον έλεγχο διαλογής**
1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται σε σημεία ***που βρίσκονται στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά σε αυτά***.	1. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται σε ***κατάλληλα*** σημεία ***στο οικείο κράτος μέλος. Τα σημεία αυτά καθορίζονται κατόπιν διαβούλευσης με τις αρμόδιες τοπικές ή περιφερειακές αρχές.***
2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται σε οποιοδήποτε κατάλληλο σημείο εντός της επικράτειας κράτους μέλους.	2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται σε οποιοδήποτε κατάλληλο σημείο εντός της επικράτειας κράτους μέλους. ***Τα σημεία αυτά καθορίζονται κατόπιν διαβούλευσης με τις αρμόδιες τοπικές ή περιφερειακές αρχές.***
3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση ολοκληρώνεται εντός 5 ημερών από τη σύλληψη στον χώρο των εξωτερικών συνόρων, την αποβίβαση στην επικράτεια του οικείου κράτους ή την προσέλευση στο σημείο διέλευσης των συνόρων. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δυσανάλογα μεγάλος αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών πρέπει να υποβληθεί ταυτόχρονα σε έλεγχο διαλογής, γεγονός που καθιστά πρακτικά αδύνατη την ολοκλήρωση του ελέγχου εντός της εν λόγω προθεσμίας, η περίοδος των 5 ημερών μπορεί να παραταθεί κατά 5 επιπλέον ημέρες.	3. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3, ο έλεγχος διαλογής διενεργείται χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση ολοκληρώνεται εντός 5 ημερών από τη σύλληψη στον χώρο των εξωτερικών συνόρων, την αποβίβαση στην επικράτεια του οικείου κράτους ή την προσέλευση στο σημείο διέλευσης των συνόρων. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν δυσανάλογα μεγάλος αριθμός υπηκόων τρίτων χωρών πρέπει να υποβληθεί ταυτόχρονα σε έλεγχο διαλογής, γεγονός που καθιστά πρακτικά αδύνατη την ολοκλήρωση του ελέγχου εντός της εν λόγω προθεσμίας, η περίοδος των 5 ημερών μπορεί να παραταθεί κατά 5 επιπλέον ημέρες.
Όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013, όταν παραμένουν φυσικά στα εξωτερικά σύνορα για περισσότερες από 72 ώρες, η περίοδος για τη διενέργεια του ελέγχου διαλογής μειώνεται στις δύο ημέρες.	Όσον αφορά τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), στα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013, όταν παραμένουν φυσικά στα εξωτερικά σύνορα για περισσότερες από 72 ώρες, η περίοδος για τη διενέργεια του ελέγχου διαλογής μειώνεται στις δύο ημέρες. ***Σε κάθε περίπτωση, οι διαδικασίες πρέπει να εξασφαλίζουν την κατάλληλη αξιολόγηση κάθε περίπτωσης, προκειμένου να αποτρέπονται οι διακρίσεις κατά τη διεξαγωγή της διαδικασίας.***

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τις εξαιρετικές περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή μόλις παύσουν να ισχύουν οι λόγοι για την παράταση της περιόδου του ελέγχου διαλογής.	4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τις εξαιρετικές περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή μόλις παύσουν να ισχύουν οι λόγοι για την παράταση της περιόδου του ελέγχου διαλογής.
5. Ο έλεγχος διαλογής που αναφέρεται στο άρθρο 5 διενεργείται χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, ολοκληρώνεται εντός 3 ημερών από τη σύλληψη.	5. Ο έλεγχος διαλογής που αναφέρεται στο άρθρο 5 διενεργείται χωρίς καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, ολοκληρώνεται εντός 3 ημερών από τη σύλληψη.
6. Ο έλεγχος διαλογής περιλαμβάνει τα ακόλουθα υποχρεωτικά στοιχεία:	6. Ο έλεγχος διαλογής περιλαμβάνει τα ακόλουθα υποχρεωτικά στοιχεία:
α) προκαταρκτικό υγειονομικό έλεγχο και έλεγχο ευπάθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 9·	α) προκαταρκτικό υγειονομικό έλεγχο και έλεγχο ευπάθειας όπως αναφέρεται στο άρθρο 9·
β) ταυτοποίηση όπως αναφέρεται στο άρθρο 10·	β) ταυτοποίηση όπως αναφέρεται στο άρθρο 10·
γ) καταχώριση βιομετρικών δεδομένων στις κατάλληλες βάσεις δεδομένων όπως αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 6, εφόσον αυτό δεν έχει ήδη γίνει·	γ) καταχώριση βιομετρικών δεδομένων στις κατάλληλες βάσεις δεδομένων όπως αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 6, εφόσον αυτό δεν έχει ήδη γίνει·
δ) έλεγχο ασφαλείας όπως αναφέρεται στο άρθρο 11·	δ) έλεγχο ασφαλείας όπως αναφέρεται στο άρθρο 11·
ε) συμπλήρωση του εντύπου συνέντευξης όπως αναφέρεται στο άρθρο 13·	ε) συμπλήρωση του εντύπου συνέντευξης όπως αναφέρεται στο άρθρο 13·
στ) παραπομπή στην κατάλληλη διαδικασία όπως αναφέρεται στο άρθρο 14.	στ) παραπομπή στην κατάλληλη διαδικασία όπως αναφέρεται στο άρθρο 14.
7. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές για τη διενέργεια του ελέγχου διαλογής.	7. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές για τη διενέργεια του ελέγχου διαλογής ***σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 5.***
Τα κράτη μέλη ορίζουν ειδικευμένο ιατρικό προσωπικό για τη διενέργεια του υγειονομικού ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9. Οι εθνικές αρχές προστασίας του παιδιού και οι εθνικοί εισηγητές για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων συμμετέχουν επίσης, κατά περίπτωση.	Τα κράτη μέλη ορίζουν ειδικευμένο ιατρικό προσωπικό για τη διενέργεια του υγειονομικού ελέγχου που προβλέπεται στο άρθρο 9. Οι εθνικές αρχές προστασίας του παιδιού και οι εθνικοί εισηγητές για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων συμμετέχουν επίσης, κατά περίπτωση.
Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επικουρούνται ή να υποστηρίζονται κατά την εκτέλεση του ελέγχου διαλογής από εμπειρογνώμονες ή αξιωματικούς συνδέσμους και ομάδες που έχουν τοποθετηθεί από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και τον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο] εντός των ορίων των εντολών τους.	Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επικουρούνται ή να υποστηρίζονται κατά την εκτέλεση του ελέγχου διαλογής από εμπειρογνώμονες ή αξιωματικούς συνδέσμους και ομάδες που έχουν τοποθετηθεί από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και τον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο] εντός των ορίων των εντολών τους.

Αιτιολογία

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιλέγουν τις κατάλληλες τοποθεσίες βάσει των εθνικών τους συνθηκών και δυνατοτήτων. Ειδικότερα, θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την ιδιαίτερη πίεση που ασκείται στις περιοχές στα εξωτερικά σύνορα ή κοντά σε αυτά μέσω των δυνατοτήτων αποκέντρωσης. Κατά τον σχεδιασμό των χώρων για τη διεξαγωγή των ελέγχων διαλογής πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι ανάγκες των αρμόδιων τοπικών και περιφερειακών αρχών.

Η διαδικασία θα πρέπει να διεξάγεται κατά τρόπο που να μην εισάγει διακρίσεις. Κατά τον ορισμό των αρμόδιων αρχών πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι προτεινόμενες διατάξεις των άρθρων 3 και 5, ούτως ώστε να αποφεύγεται η αλληλεπικάλυψη αρμοδιοτήτων.

Τροπολογία 34

COM(2020) 612 final — Άρθρο 9 παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Όταν υπάρχουν ενδείξεις ευπάθειας ή ειδικών αναγκών υποδοχής ή διαδικαστικών αναγκών, ο υπήκοος τρίτης χώρας λαμβάνει έγκαιρη και επαρκή υποστήριξη λόγω της σωματικής και ψυχικής του υγείας. Στην περίπτωση ανηλίκων, παρέχεται υποστήριξη από προσωπικό εκπαιδευμένο και ικανό να χειρίζεται ανηλίκους, σε συνεργασία με τις αρχές προστασίας των παιδιών.	Όταν υπάρχουν ενδείξεις ευπάθειας ή ειδικών αναγκών υποδοχής ή διαδικαστικών αναγκών, ο υπήκοος τρίτης χώρας λαμβάνει έγκαιρη και επαρκή υποστήριξη λόγω της σωματικής και ψυχικής του υγείας ***από ειδικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες ή από τις αρμόδιες αρχές, διασφαλίζοντας επίσης τη διαθεσιμότητα κατάλληλων επαγγελματιών για τις ειδικές ανάγκες ορισμένων ομάδων υπηκόων τρίτων χωρών, όπως οι έγκυες γυναίκες, τα θύματα έμφυλης ή σεξουαλικής βίας και τα άτομα ΛΟΑΤΚΙ.*** Στην περίπτωση ανηλίκων, παρέχεται υποστήριξη από προσωπικό εκπαιδευμένο και ικανό να χειρίζεται ανηλίκους, σε συνεργασία με τις αρχές προστασίας των παιδιών. ***Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες για την προστασία των παιδιών εθνικές αρχές ενημερώνονται άμεσα για την παρουσία ανηλίκων. Ο έλεγχος διαλογής των ασυνόδευτων ανηλίκων δεν διενεργείται και οι ανήλικοι παραπέμπονται αμέσως στις αρμόδιες αρχές προστασίας του παιδιού. Επιπλέον, σε περίπτωση σοβαρών ανησυχιών αναφορικά με την ασφάλεια κατά την έννοια του άρθρου 40 παράγραφος 5 στοιχείο β) ενημερώνονται οι αρμόδιες αρχές.***

Αιτιολογία

Όταν εντοπίζονται ειδικές ανάγκες προστασίας, παρέχεται συνδρομή από εξειδικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες ή από τις αρχές αρμόδιες για την προστασία των εν λόγω προσώπων, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται έγκαιρη και κατάλληλη συνδρομή. Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι η παρουσία ανηλίκων αναφέρεται απευθείας στις αρμόδιες για την προστασία των παιδιών αρχές. Εάν τα πρόσωπα δεν συνοδεύονται ή είναι ανήλικα, παραπέμπονται στις αρμόδιες αρχές οι οποίες λαμβάνουν μέτρα προστασίας και συνδρομής, όπως αυτά προβλέπονται στο διεθνές, το ευρωπαϊκό και το εθνικό δίκαιο και, ειδικότερα, ορίζουν κηδεμόνα ή φροντιστή. Ταυτόχρονα, τα άτομα ΛΟΑΤΚΙ χρήζουν προστασίας διότι είναι η τελευταία ομάδα των πλέον ευάλωτων μεταναστών. Τα άτομα αυτά φθάνουν επί του παρόντος στην Ευρώπη σε μεγάλο αριθμό, χωρίς όμως η ΕΕ να διαθέτει συστήματα πραγματικής προστασίας για αυτούς τους ανθρώπους.

Τροπολογία 35

COM(2020) 612 final — Άρθρο 14

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 14	*Άρθρο 14*
Αποτέλεσμα του ελέγχου διαλογής	**Αποτέλεσμα του ελέγχου διαλογής**
[…]	[…]

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
2. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας παραπέμπονται στις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο XY του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου], μαζί με το έντυπο που αναφέρεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. Με την ευκαιρία αυτή, οι αρχές που διενεργούν τον έλεγχο διαλογής επισημαίνουν στο έντυπο συνέντευξης κάθε στοιχείο που φαίνεται εκ πρώτης όψεως να είναι ***σημαντικό για την παραπομπή*** των ενδιαφερομένων υπηκόων τρίτων χωρών στην ταχεία διαδικασία εξέτασης ή σε διαδικασία στα σύνορα.	2. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν υποβάλει αίτηση διεθνούς προστασίας παραπέμπονται στις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο XY του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου], μαζί με το έντυπο που αναφέρεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. Με την ευκαιρία αυτή, οι αρχές που διενεργούν τον έλεγχο διαλογής επισημαίνουν στο έντυπο συνέντευξης κάθε στοιχείο που φαίνεται εκ πρώτης όψεως να είναι ***υπέρ ή κατά της παραπομπής*** των ενδιαφερομένων υπηκόων τρίτων χωρών στην ταχεία διαδικασία εξέτασης ή σε διαδικασία στα σύνορα. ***Ειδικότερα, θα πρέπει να γίνεται αναφορά σε ευρήματα ή υπόνοιες σχετικά με ειδικές ανάγκες προστασίας, ιδίως στην περίπτωση των ασυνόδευτων ανηλίκων.***
[…]	[…]
7. Ο έλεγχος διαλογής περατώνεται όταν οι υπήκοοι τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παραπέμπονται στην κατάλληλη διαδικασία ασύλου ή επιστροφής. Στην περίπτωση που δεν έχουν ολοκληρωθεί όλοι οι έλεγχοι εντός των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 5, περατώνεται παρά ταύτα ο έλεγχος διαλογής όσον αφορά το εν λόγω πρόσωπο, το οποίο παραπέμπεται στη σχετική διαδικασία.	7***. Κατά περίπτωση, οι αρμόδιες για την προστασία της υγείας, της ασφάλειας και των ειδικών ομάδων αρχές ενημερώνονται και, εφόσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, οι ενδιαφερόμενοι παραπέμπονται στις εν λόγω αρχές.***
	8. Ο έλεγχος διαλογής περατώνεται όταν οι υπήκοοι τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παραπέμπονται στην κατάλληλη διαδικασία ασύλου ή επιστροφής. Στην περίπτωση που δεν έχουν ολοκληρωθεί όλοι οι έλεγχοι εντός των προθεσμιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 5, περατώνεται παρά ταύτα ο έλεγχος διαλογής όσον αφορά το εν λόγω πρόσωπο, το οποίο παραπέμπεται στη σχετική διαδικασία.

Αιτιολογία

Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα πρόσωπα με ειδικές ανάγκες προστασίας δεν υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα ή σε ταχεία διαδικασία, η οποία σε τέτοιες περιπτώσεις θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί μόνο υπό σημαντικές νομικές και πρακτικές δυσκολίες, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι παραπέμπονται στην αποφαινόμενη αρχή προτού η τελευταία αποφασίσει σχετικά με το είδος της διαδικασίας. Ειδικότερα, σε περιπτώσεις ανησυχιών που σχετίζονται με την υγεία και την ασφάλεια, η παραπομπή δεν θα πρέπει να γίνεται μόνο προς τις αποφαινόμενες αρχές ή τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαδικασία επιστροφής. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρήσουν τη δυνατότητα να προβλέπουν ειδικές αρμοδιότητες για ορισμένες ομάδες με ειδικές ανάγκες προστασίας. Ειδικότερα, είναι θεμελιώδους σημασίας να λαμβάνονται υπόψη τα ειδικά μέτρα προστασίας που απαιτούνται για τους αλλοδαπούς ασυνόδευτους ανηλίκους.

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την αντιμετώπιση καταστάσεων κρίσης και ανωτέρας βίας στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου

Τροπολογία 36

COM(2020) 613 final — Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των μέτρων αλληλεγγύης σε καταστάσεις κρίσης, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι διαδικαστικοί κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] για τη διενέργεια της μετεγκατάστασης και της χορηγίας επιστροφής, αν και οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να προσαρμόζονται ώστε να λαμβάνονται υπόψη η σοβαρότητα και ο επείγων χαρακτήρας της εν λόγω κατάστασης.	Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των μέτρων αλληλεγγύης σε καταστάσεις κρίσης, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι διαδικαστικοί κανόνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] για τη διενέργεια της μετεγκατάστασης και της χορηγίας επιστροφής, αν και οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να προσαρμόζονται ώστε να λαμβάνονται υπόψη η σοβαρότητα και ο επείγων χαρακτήρας της εν λόγω κατάστασης. ***Ειδικότερα, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι θα πρέπει να μετεγκαθίστανται το συντομότερο δυνατόν στα κράτη μέλη που είναι αρμόδια για αυτούς, καθώς και στα υπόλοιπα εδάφη της ΕΕ, στην περίπτωση που οι ανήλικοι αυτοί έχουν συγγενείς σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ.***

Αιτιολογία

Η ΕτΠ υποστηρίζει εδώ και καιρό την καλύτερη διασφάλιση της πρόσβασης στα δικαιώματα των ασυνόδευτων ανηλίκων, μια θέση που απορρέει από την (νομική) ανάγκη να δίδεται πρωταρχική σημασία στο συμφέρον του παιδιού. Είναι ανάγκη η ΕΕ να βοηθήσει να οδηγηθούν οι ασυνόδευτοι ανήλικοι σε άλλα κράτη μέλη, εφόσον έχουν συγγενείς σε αυτά, για να μειώσει την πίεση που υφίστανται οι παραμεθόριες περιοχές και στο πλαίσιο ενός πνεύματος αλληλεγγύης και συνυπευθυνότητας που θα πρέπει να ενθαρρύνεται από το νέο Σύμφωνο.

Τροπολογία 37

COM(2020) 613 final — Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν την αναγκαία ευελιξία όταν αντιμετωπίζουν μεγάλη εισροή μεταναστών που εκφράζουν την πρόθεση να υποβάλουν αίτηση ασύλου, θα πρέπει να διευρυνθεί η εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα η οποία θεσπίζεται με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και, μέσα από μια διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη ***να λαμβάνουν απόφαση στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα και επί της ουσίας μιας αίτησης, σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας σε επίπεδο Ένωσης για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο. Ως εκ τούτου, κατά την εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα για τη διαχείριση κρίσεων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεχίσουν να εφαρμόζουν τη διαδικασία στα σύνορα όπως προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], αλλά θα μπορούν να επεκτείνουν την εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα σε υπηκόους τρίτων χωρών για τις οποίες το μέσο ποσοστό αναγνώρισης σε επίπεδο ΕΕ είναι άνω του 20 % αλλά κάτω του 75 %***.	Για να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη διαθέτουν την αναγκαία ευελιξία όταν αντιμετωπίζουν μεγάλη εισροή μεταναστών που εκφράζουν την πρόθεση να υποβάλουν αίτηση ασύλου, θα πρέπει να διευρυνθεί η εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα η οποία θεσπίζεται με το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου] και, μέσα από μια διαδικασία διαχείρισης κρίσεων ασύλου, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη***, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, να εφαρμόζουν τη συνήθη διαδικασία ασύλου για λόγους ελάφρυνσης της πίεσης που υφίστανται οι παραμεθόριες περιοχές εξαιτίας της μετανάστευσης***.

Αιτιολογία

Σε δύσκολες καταστάσεις, οι διαδικασίες στα σύνορα επιβαρύνουν επιπλέον τις παραμεθόριες περιοχές. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να μην εφαρμόζουν τις διαδικασίες στα σύνορα, σε συνεννόηση με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με σκοπό την αποτελεσματική διαχείριση των αφίξεων και τη διεκπεραίωση των διαδικασιών ασύλου σε μη μεθοριακά σημεία της επικράτειάς τους.

Τροπολογία 38

COM(2020) 613 final — Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Σε περίπτωση κρίσης, λόγω της πιθανής επιβάρυνσης του συστήματος ασύλου, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να μην επιτρέπουν την είσοδο στο έδαφός τους αιτούντων που υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' αυτά που ορίζονται στο άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*]. Ωστόσο, οι διαδικασίες θα πρέπει να ολοκληρώνονται το συντομότερο δυνατόν και, σε κάθε περίπτωση, οι προθεσμίες δεν θα πρέπει να παρατείνονται κατά περισσότερο από οκτώ επιπλέον εβδομάδες· ***εάν οι διαδικασίες αυτές δεν μπορέσουν να ολοκληρωθούν έως τη λήξη της εν λόγω παρατεταμένης προθεσμίας, θα πρέπει να επιτρέπεται στους αιτούντες να εισέλθουν στο έδαφος κράτους μέλους ώστε να ολοκληρωθεί η διαδικασία διεθνούς προστασίας.***	Σε περίπτωση κρίσης, λόγω της πιθανής επιβάρυνσης του συστήματος ασύλου, ***αλλά δεδομένου του αντικτύπου μιας τέτοιας κρίσης στις περιοχές,*** τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να μην επιτρέπουν την ***περαιτέρω μετακίνηση*** στο έδαφός τους αιτούντων που υπόκεινται σε διαδικασία στα σύνορα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' αυτά που ορίζονται στο άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/ XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*]. Ωστόσο, οι διαδικασίες θα πρέπει να ολοκληρώνονται το συντομότερο δυνατόν και, σε κάθε περίπτωση, οι προθεσμίες δεν θα πρέπει να παρατείνονται κατά περισσότερο από οκτώ επιπλέον εβδομάδες· ***Εάν οι διαδικασίες δεν είναι δυνατόν να ολοκληρωθούν έως τη λήξη της εν λόγω παρατεταμένης προθεσμίας, θα πρέπει να επιτρέπεται στους αιτούντες να μετακινούνται περαιτέρω στην επικράτεια κράτους μέλους έτσι ώστε να ολοκληρώνεται η διαδικασία διεθνούς προστασίας.***

Αιτιολογία

Η παράταση της διαδικασίας στα σύνορα δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται χωρίς να λαμβάνονται πρώτα υπόψη οι επιπτώσεις στις εν λόγω περιοχές.

Τροπολογία 39

COM(2020) 613 final — Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Σε καταστάσεις κρίσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που υποβάλλονται από εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους, όπου θα διέτρεχαν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλης σύγκρουσης. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας στα εν λόγω πρόσωπα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επανεκκινούν την εξέταση της αίτησής τους το αργότερο ένα έτος μετά την αναστολή της.	Σε καταστάσεις κρίσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας που υποβάλλονται από εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους, όπου θα διέτρεχαν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ένοπλης σύγκρουσης. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να χορηγείται καθεστώς άμεσης προστασίας στα εν λόγω πρόσωπα. ***Σε περίπτωση κρίσης, το κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να έχει τη διακριτική ευχέρεια να χορηγεί καθεστώς άμεσης προστασίας σε παιδιά, σε ιδιαίτερα ευάλωτα άτομα, καθώς και σε άλλες ομάδες ατόμων που χρήζουν άμεσης προστασίας, εφόσον αυτό ορίζεται στο εθνικό δίκαιο.*** Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επανεκκινούν την εξέταση της αίτησής τους το αργότερο ένα έτος μετά την αναστολή της.

Αιτιολογία

Σε καταστάσεις που καλύπτονται από τον κανονισμό για την κρίση, τα παιδιά και τα άτομα με ειδικές ανάγκες προστασίας χρειάζονται ένα ελάχιστο επίπεδο ασφαλούς διαμονής. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιτρέπουν στους υπηκόους τρίτων χωρών να διαμένουν στην επικράτειά τους για άλλους λόγους, όπως ορίζεται στην εθνική νομοθεσία.

Τροπολογία 40

COM(2020) 613 final — Άρθρο 1 παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 1	*Άρθρο 1*
Αντικείμενο	**Αντικείμενο**
[…]	[…]
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως κατάσταση κρίσης νοείται:	2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως κατάσταση κρίσης νοείται:
α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης*], ή	α) εξαιρετική κατάσταση μαζικής εισροής υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που φτάνουν παράτυπα σε κράτος μέλος ή αποβιβάζονται στο έδαφός του μετά από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η οποία είναι τέτοιας κλίμακας (ανάλογα με τον πληθυσμό και το ΑΕΠ του οικείου κράτους μέλους) και φύσης ώστε να καθιστά μη λειτουργικό το σύστημα ασύλου, υποδοχής ή επιστροφής του κράτους μέλους ***σε τοπικό, περιφερειακό ή/και εθνικό επίπεδο*** και μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στη λειτουργία του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου ή του κοινού πλαισίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης*], ή
β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.	β) άμεσος κίνδυνος τέτοιας κατάστασης.

Αιτιολογία

Τα υψηλά ποσοστά εισόδου και αιτήσεων ασύλου επιβαρύνουν συχνά το περιφερειακό επίπεδο. Αυτή η επιβάρυνση σημειώνεται σε άμεση συνάρτηση με τις διόδους εισόδου και τις ταξιδιωτικές διαδρομές. Η μη λειτουργία του συστήματος σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο θα πρέπει επίσης να ορίζεται ως κατάσταση κρίσης, εάν επιφέρει τις ίδιες συνέπειες για τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα. Κατ' αυτόν τον τρόπο επισημαίνεται το γεγονός ότι ενώ, αφενός, το σύστημα ασύλου ενός κράτους μέλους μπορεί βάσει ποσοστών να λειτουργεί σε εθνικό επίπεδο, αφετέρου, ενδέχεται να υπάρχουν περιοχές και περιφέρειες στις οποίες να ισχύει το αντίθετο. Η έλλειψη λειτουργικότητας μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα στην παροχή ή αδυναμία παροχής υπηρεσιών σε τοπικό επίπεδο.

Τροπολογία 41

COM(2020) 613 final — Άρθρο 4

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*] ως εξής:	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 3, τα κράτη μέλη μπορούν, όσον αφορά τις αιτήσεις που υποβάλλονται εντός της περιόδου εφαρμογής του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*] ως εξής:
α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*], τα κράτη μέλη μπορούν***, στο πλαίσιο διαδικασίας στα σύνορα, να λαμβάνουν αποφάσεις επί της ουσίας μιας αίτησης σε περιπτώσεις όπου το ποσοστό αποφάσεων χορήγησης διεθνούς προστασίας από την αποφαινόμενη αρχή (σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα ετήσια στοιχεία της Eurostat σε επίπεδο Ένωσης) για την υπηκοότητα ή, στην περίπτωση απάτριδων, την τρίτη χώρα προηγούμενης συνήθους διαμονής του αιτούντος είναι 75 % ή χαμηλότερο, επιπλέον των περιπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 40 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου]***·	α) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου], τα κράτη μέλη μπορούν***, σε συντονισμό με την Επιτροπή, να μην εφαρμόζουν διαδικασία στα σύνορα***.
β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***οκτώ*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.	β) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 41 παράγραφοι 11 και 13 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*], η μέγιστη διάρκεια της διαδικασίας στα σύνορα για την εξέταση των αιτήσεων που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο μπορεί να παραταθεί για πρόσθετη μέγιστη περίοδο ***έξι*** εβδομάδων. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, επιτρέπεται στον αιτούντα να εισέλθει στο έδαφος του κράτους μέλους με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας διεθνούς προστασίας.

Αιτιολογία

Σε καταστάσεις κρίσης, η εφαρμογή της διαδικασίας στα σύνορα μπορεί να οδηγήσει σε πρόσθετη επιβάρυνση των παραμεθόριων περιοχών. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη, σε συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να μην εφαρμόζουν τη διαδικασία στα σύνορα με στόχο την αποτελεσματικότερη διαχείριση των αφίξεων. Η διαδικασία στα σύνορα θα πρέπει να μπορεί να παρατείνεται μόνο κατά έξι εβδομάδες για την αποφυγή της (επιπρόσθετης) συμφόρησης στα σύνορα.

Τροπολογία 42

COM(2020) 613 final — Άρθρο 10 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Άρθρο 10	*Άρθρο 10*
Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας	**Χορήγηση καθεστώτος άμεσης προστασίας**
1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου*] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ενόπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.	1. Σε κατάσταση κρίσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), και βάσει εκτελεστικής πράξης που εκδίδεται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις διαδικασίες ασύλου*] και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τις ελάχιστες απαιτήσεις ασύλου*] όσον αφορά εκτοπισθέντες από τρίτες χώρες οι οποίοι διατρέχουν σε μεγάλο βαθμό τον κίνδυνο να υποστούν αδιάκριτη βία, σε εξαιρετικές καταστάσεις ενόπλων συγκρούσεων, και που δεν είναι σε θέση να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη χορηγούν καθεστώς άμεσης προστασίας στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, εκτός εάν συνιστούν κίνδυνο για την εθνική ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους. ***Σε περίπτωση κρίσης, το κράτος μέλος θα πρέπει επίσης να έχει τη διακριτική ευχέρεια να χορηγεί καθεστώς άμεσης προστασίας σε παιδιά, σε ιδιαίτερα ευάλωτα άτομα, καθώς και σε άλλες ομάδες ατόμων που χρήζουν άμεσης προστασίας, εφόσον αυτό ορίζεται στο εθνικό δίκαιο.*** Το εν λόγω καθεστώς δεν θίγει την εν εξελίξει αίτησή τους για διεθνή προστασία στο οικείο κράτος μέλος.

Αιτιολογία

Σε καταστάσεις που καλύπτονται από τον κανονισμό για την κρίση, τα παιδιά και τα άτομα με ειδικές ανάγκες προστασίας χρειάζονται ένα ελάχιστο επίπεδο ασφαλούς διαμονής. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να επιτρέπουν στους υπηκόους τρίτων χωρών να διαμένουν στην επικράτειά τους για άλλους λόγους, όπως ορίζεται στην εθνική νομοθεσία.

Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση] και την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων, σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/818

Τροπολογία 43

COM(2020) 614 final, σημείο 14, άρθρο 10 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα βιομετρικά δεδομένα κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον ***έξι*** ετών κατά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] ή, αν τα βιομετρικά δεδομένα δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν κατά τον έλεγχο διαλογής ή αν ο αιτών δεν υποβλήθηκε σε έλεγχο διαλογής, κατά την καταχώριση της αίτησης διεθνούς προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*] και τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων, μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία γ) έως ιστ) του παρόντος κανονισμού, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.	Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα βιομετρικά δεδομένα κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον ***δώδεκα*** ετών κατά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] ή, αν τα βιομετρικά δεδομένα δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν κατά τον έλεγχο διαλογής ή αν ο αιτών δεν υποβλήθηκε σε έλεγχο διαλογής, κατά την καταχώριση της αίτησης διεθνούς προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*] και τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων, μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία γ) έως ιστ) του παρόντος κανονισμού, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.
Όταν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] και το πρόσωπο υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαλογής, για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον ***έξι*** ετών κάθε κράτος μέλος χρησιμοποιεί τα βιομετρικά δεδομένα που λαμβάνονται κατά τον έλεγχο διαλογής και τα διαβιβάζει μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία γ) έως ιστ) του παρόντος κανονισμού στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, το αργότερο 72 ώρες από την καταχώριση της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*].	Όταν εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής*] και το πρόσωπο υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας κατά τη διάρκεια του ελέγχου διαλογής, για κάθε αιτούντα διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον ***δώδεκα*** ετών κάθε κράτος μέλος χρησιμοποιεί τα βιομετρικά δεδομένα που λαμβάνονται κατά τον έλεγχο διαλογής και τα διαβιβάζει μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία γ) έως ιστ) του παρόντος κανονισμού στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, το αργότερο 72 ώρες από την καταχώριση της αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου*].
Η μη συμμόρφωση με την προθεσμία των 72 ωρών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων σε ποιότητα που διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.	Η μη συμμόρφωση με την προθεσμία των 72 ωρών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων σε ποιότητα που διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

Αιτιολογία

Βάσει του κώδικα θεωρήσεων απαιτείται η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων θεώρηση από την ηλικία των 12 ετών. Το ίδιο ισχύει για τα παιδιά που εισέρχονται στην ΕΕ για βραχεία παραμονή στο πλαίσιο του συστήματος εισόδου-εξόδου (ΣΕΕ). Η ευθυγράμμιση του κατώτατου ορίου ηλικίας του κανονισμού Eurodac με εκείνο του κώδικα θεωρήσεων και του ΣΕΕ διασφαλίζει την αντιστοιχία και την αξιοπιστία των δεδομένων μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

Τροπολογία 44

COM(2020) 614 final, σημείο 17, άρθρο 13 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***έξι*** ετών που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την παράνομη διάβαση διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα και ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή ο οποίος παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.	Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***δώδεκα*** ετών που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την παράνομη διάβαση διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα και ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή ο οποίος παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.

Αιτιολογία

Βάσει του κώδικα θεωρήσεων απαιτείται η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων θεώρηση από την ηλικία των 12 ετών. Το ίδιο ισχύει για τα παιδιά που εισέρχονται στην ΕΕ για βραχεία παραμονή στο πλαίσιο του συστήματος εισόδου-εξόδου (ΣΕΕ). Η ευθυγράμμιση του κατώτατου ορίου ηλικίας του κανονισμού Eurodac με εκείνο του κώδικα θεωρήσεων και του ΣΕΕ διασφαλίζει την αντιστοιχία και την αξιοπιστία των δεδομένων μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

Τροπολογία 45

COM(2020) 614 final, σημείο 18, άρθρο 14 παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***έξι*** ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφός του.	Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***δώδεκα*** ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφός του.

Αιτιολογία

Βάσει του κώδικα θεωρήσεων απαιτείται η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων θεώρηση από την ηλικία των 12 ετών. Το ίδιο ισχύει για τα παιδιά που εισέρχονται στην ΕΕ για βραχεία παραμονή στο πλαίσιο του συστήματος εισόδου-εξόδου (ΣΕΕ). Η ευθυγράμμιση του κατώτατου ορίου ηλικίας του κανονισμού Eurodac με εκείνο του κώδικα θεωρήσεων και του ΣΕΕ διασφαλίζει την αντιστοιχία και την αξιοπιστία των δεδομένων μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

Τροπολογία 46

COM(2020) 614 final, σημείο 19, άρθρο 14α παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή	Τροπολογία της ΕτΠ
Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***έξι*** ετών που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης*].	Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον ***δώδεκα*** ετών που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης*].

Αιτιολογία

Βάσει του κώδικα θεωρήσεων απαιτείται η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων θεώρηση από την ηλικία των 12 ετών. Το ίδιο ισχύει για τα παιδιά που εισέρχονται στην ΕΕ για βραχεία παραμονή στο πλαίσιο του συστήματος εισόδου-εξόδου (ΣΕΕ). Η ευθυγράμμιση του κατώτατου ορίου ηλικίας του κανονισμού Eurodac με εκείνο του κώδικα θεωρήσεων και του ΣΕΕ διασφαλίζει την αντιστοιχία και την αξιοπιστία των δεδομένων μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

II. **ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

1. επικροτεί την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για ένα νέο Σύμφωνο για τη Μετανάστευση και το Άσυλο προκειμένου να άρει το πενταετές αδιέξοδο όσον αφορά τη θέσπιση ενός κοινού συστήματος ασύλου και μετανάστευσης από τα κράτη μέλη. Στηρίζει τον στόχο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου συστήματος για τη διαχείριση της μετανάστευσης, ιδίως της μετανάστευσης προσφύγων, μακροπρόθεσμα, το οποίο θα βασίζεται σε ευρωπαϊκές αξίες, ιδίως στην αλληλεγγύη και στην αξιοπρέπεια, καθώς και στο ενωσιακό και το διεθνές δίκαιο [1]·

2. εκφράζει την ιδιαίτερη ανησυχία της για το γεγονός ότι η τοπική και η περιφερειακή διάσταση δεν λαμβάνονται επαρκώς υπόψη στο νέο σύμφωνο και ότι τα κράτη πρώτης γραμμής της ΕΕ θα πρέπει να είναι και πάλι πρωτίστως υπεύθυνα για τις αφίξεις και την καταγραφή των προσφύγων. Επικρίνει, εν προκειμένω, τη διατήρηση του κριτηρίου της πρώτης εισόδου. Ζητεί, ως εκ τούτου, σε πνεύμα γνήσιας αλληλεγγύης, την ταχεία και δίκαιη κατανομή των αιτούντων άσυλο σε άλλα κράτη μέλη, καθώς και τη μεγαλύτερη συμμετοχή του νέου Ευρωπαϊκού Οργανισμού για το Άσυλο (EUAA), των τοπικών και των περιφερειακών αρχών και των φορέων της κοινωνίας των πολιτών με σκοπό την πολυεπίπεδη συνεργασία και με τη συμμετοχή ενδιαφερομένων από τον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα·

3. επαναλαμβάνει την έκκλησή της για εξεύρεση μακροπρόθεσμης λύσης για τις προκλήσεις που συνδέονται με την αντιμετώπιση των παράτυπων αφίξεων και της στέγασης των ατόμων που ζητούν προστασία σύμφωνα με το διεθνές και το ενωσιακό δίκαιο, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι τηρείται η αρχή της μη επαναπροώθησης και ότι όλες οι αποφάσεις και τα μέτρα λαμβάνουν υπόψη τα συμφέροντα των ευάλωτων ατόμων. Προς τούτο, η ΕτΠ προτείνει ο κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης και το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο να λάβουν υπόψη τις υφιστάμενες βέλτιστες πρακτικές εθελοντικής εδαφικής κατανομής σε περιφερειακό επίπεδο, βάσει των οποίων εφαρμόζεται ένα βασικό κριτήριο που στηρίζεται σε στοιχεία για τον πληθυσμό, την ανεργία και το εισόδημα [2]

4. σημειώνει ότι δεν είναι εφικτή μια σταθερή ποσόστωση για την κατανομή των αιτούντων άσυλο σε ολόκληρη την Ένωση· επικροτεί, ωστόσο, σε γενικές γραμμές, την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη θέσπιση μηχανισμού αλληλεγγύης στον οποίο θα πρέπει να συμμετέχουν όλα τα κράτη μέλη, αλλά ο οποίος θα τους επιτρέπει να επιλέγουν ελεύθερα μεταξύ διαφόρων τύπων συνεισφοράς. Επισημαίνει ότι ο μηχανισμός αυτός θα λειτουργήσει σωστά μόνον εάν υπάρξει ισορροπία μεταξύ του αριθμού των θέσεων υποδοχής προσφύγων και άλλου είδους συνεισφοράς. Είναι ζωτικής σημασίας, ως εκ τούτου, να διασφαλιστεί ότι ο αριθμός των κρατών μελών που φιλοξενούν πρόσφυγες είναι ανάλογος με τον αριθμό των κρατών μελών που επιλέγουν να συνεισφέρουν με άλλον τρόπο, καθώς και ότι υπάρχει αναλογία μεταξύ του αριθμού των αιτούντων άσυλο και των προσφύγων που πρόκειται να επιστραφούν στη χώρα προέλευσής τους·

---

[1] Δήλωση του Προεδρείου της ΕτΠ σχετικά με την κατάσταση των μεταναστών στη Μόρια (COR-2020-02499, σημείο 9).

[2] Αυτό ισχύει στην περίπτωση της πρότασης «SHARE», μιας πρωτοβουλίας της βασκικής κυβέρνησης που λαμβάνει στήριξη από διάφορες περιφερειακές κυβερνήσεις, η οποία προάγει την αλληλεγγύη και τη συνυπευθυνότητα κατά την υποδοχή των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο, εφαρμόζοντας μια κλείδα εδαφικής κατανομής βάσει των τριών προαναφερθεισών βασικών παραμέτρων.

5. ωστόσο, δεδομένης της πολυπλοκότητας της προτεινόμενης διαδικασίας, είναι επιφυλακτική ως προς την πρακτική εφαρμογή του συστήματος «χορηγιών επιστροφής». Στο πλαίσιο αυτό, προτείνει τη θέσπιση ενός συστήματος οικονομικών κινήτρων και κυρώσεων ούτως ώστε να διασφαλιστεί η εφαρμογή του μηχανισμού αλληλεγγύης·

6. υπογραμμίζει τη σημασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου (π.χ. ελεύθερη πρόσβαση σε ανεξάρτητη συμβουλευτική και νομική εκπροσώπηση και στην Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR)), αρχές οι οποίες ισχύουν και στα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα στο πλαίσιο των προτεινόμενων διαδικασιών στα σύνορα, οι οποίες πρέπει να συνάδουν με τις ευρωπαϊκές αξίες και το κράτος δικαίου και να διασφαλίζουν ότι δεν γίνονται διακρίσεις λόγω ιθαγένειας. Θα πρέπει να επιλεγεί ένα διαφορετικό μοντέλο για τις διαδικασίες στα σύνορα από το μοντέλο που συνδέεται με τη χορήγηση προστασίας βάσει ποσοστών. Οι νέες διαδικασίες στα σύνορα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν αυτά τα πρότυπα στην πράξη·

7. προτείνει στους συννομοθέτες να εξετάσουν τις διατάξεις των άρθρων 53 και 54 της πρότασης κανονισμού για τη διαδικασία ασύλου όσον αφορά τη συμβατότητά τους με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) για την αποτελεσματική νομική προστασία και την ανάγκη συμμόρφωσης με άλλες αρχές του ευρωπαϊκού δικαίου και του κράτους δικαίου κατά την οργάνωση της νομικής προστασίας υπό το πρίσμα του άρθρο 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·

8. ζητεί η προτεινόμενη διαδικασία ελέγχου διαλογής να διεξάγεται κατά τρόπο που να επιτρέπει τον αποτελεσματικό εντοπισμό «ιδιαίτερων τρωτών σημείων» σε αρχικό στάδιο. Αυτό περιλαμβάνει την ταυτοποίηση και την κατάλληλη μεταχείριση κατηγοριών ατόμων τα οποία αναφέρονται στην Οδηγία για τις συνθήκες υποδοχής και στον προτεινόμενο Κανονισμό για τη διαδικασία ασύλου·

9. επισημαίνει ότι η μέγιστη περίοδος πέντε ημερών που προβλέπεται για τον εν λόγω έλεγχο διαλογής δεν θα είναι σε πολλές περιπτώσεις επαρκής για τον αποτελεσματικό προσδιορισμό των συγκεκριμένων αναγκών προστασίας· Θα χρειαστεί να διατεθούν περαιτέρω πόροι στις παραμεθόριες περιοχές προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη διεξαγωγή των διαδικασιών και ο αποτελεσματικός προσδιορισμός των ειδικών αναγκών και να αποφευχθούν πρακτικές που εισάγουν διακρίσεις, όπως η διαμόρφωση εικόνας με βάση φυλετικά χαρακτηριστικά·

10. υπογραμμίζει την ανάγκη να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις στη διαδικασία ελέγχου διαλογής και να αυξηθεί η αποτελεσματικότητά της·

11. επισημαίνει ότι η επιτυχής διαχείριση κρίσεων ξεκινά ιδίως από το τοπικό και το περιφερειακό επίπεδο και ότι, ως εκ τούτου, ο συντονισμός με τις τοπικές και τις περιφερειακές αρχές θα πρέπει να αποτελεί ύψιστη προτεραιότητα·

12. προτείνει να παρέχεται άμεση προστασία —στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών— σε καταστάσεις κρίσης, όχι μόνο σε όσα άτομα διαφεύγουν από ένοπλες συρράξεις, αλλά και σε άλλες ευάλωτες ομάδες, ιδίως στα παιδιά, σε θύματα βασανιστηρίων, σε άτομα τραυματισμένα και σε θύματα εμπορίας ανθρώπων, τα σημάδια των οποίων δεν είναι πάντοτε εμφανή·

13. υπενθυμίζει την ανάγκη σεβασμού του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων και των γενικών αρχών της επεξεργασίας δεδομένων και καλεί τους συννομοθέτες να λάβουν δεόντως υπόψη τις επιφυλάξεις που εξέφρασε ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, ιδίως σε ότι αφορά τις προτάσεις σχετικά με τον κανονισμό για τον έλεγχο διαλογής και τον κανονισμό Eurodac·

14. προτείνει τον καθορισμό του ορίου ηλικίας για τη συλλογή βιομετρικών δεδομένων βάσει του κανονισμού Eurodac στην ηλικία των 12 ετών, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστεί με τις απαιτήσεις ηλικίας του κώδικα θεωρήσεων και του συστήματος εισόδου-εξόδου. Η αποθήκευση βιομετρικών δεδομένων εγγυμονεί πάντοτε κινδύνους για την ιδιωτική ζωή. Ως εκ τούτου, συνιστάται να ληφθεί μέριμνα έτσι ώστε τα δεδομένα προσώπων —που ενδεχομένως να μην κατανοούν ακόμη το εν λόγω ζήτημα— να μην αποθηκεύονται για σκοπούς επιβολής του νόμου·

15. επικροτεί την επιθυμία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να δημιουργήσει ασφαλείς οδούς πρόσβασης στην Ευρώπη. Αυτό αποτελεί πρόσθετη ευρωπαϊκή συμβολή στη διεθνή προστασία των προσφύγων, αλλά δεν μπορεί να αντικαταστήσει τις μεμονωμένες διαδικασίες ασύλου·

16. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναπτύξουν περαιτέρω τα προγράμματα επανεγκατάστασης, να θεσπίσουν περαιτέρω προγράμματα εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους ως προγράμματα κοινοτικής χορηγίας και να ενθαρρύνουν την πρόσληψη ειδικευμένων και ταλαντούχων εργαζομένων από τρίτες χώρες·

17. τονίζει ότι πολλές τοπικές και περιφερειακές αρχές σε ολόκληρη την ΕΕ είναι πρόθυμες να συμμετάσχουν ενεργά στην υποδοχή και την ένταξη ευάλωτων ατόμων και επισημαίνει τις δυνατότητες της πρωτοβουλίας «Δήμοι και περιφέρειες για την ένταξη» της ΕτΠ· προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή να έχει υπόψη τις ορθές πρακτικές των δήμων και περιφερειών όσον αφορά την ένταξη των ευάλωτων ατόμων, ώστε να προωθηθεί η υλοποίησή τους και σε άλλους τομείς, να ενθαρρυνθεί η προώθηση νέων πρωτοβουλιών και να υπάρξει συμβολή στην καθιέρωση ενός πιο εποικοδομητικού δημόσιου διαλόγου για το δικαίωμα στο άσυλο και τη μετανάστευση·

18. ζητεί την επίτευξη και ανάπτυξη αποτελεσματικών πολιτικών συνεργασίας με τρίτες χώρες. Προς τούτο είναι απαραίτητο η ΕΕ να αναπτύξει νέα στρατηγική στήριξης της βιώσιμης ανάπτυξης των κρατών αυτών των τρίτων χωρών, ειδικότερα της Αφρικής, με την προώθηση διαδικασιών οικονομικής και βιώσιμης ανάπτυξης και προώθησης της δημοκρατίας σε αυτά, με πρωτοβουλίες στους τομείς της υγείας, της παραγωγής, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, με δημιουργία υποδομών και βιώσιμης και δημοκρατικής οικονομικής ανάπτυξης, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στους πληθυσμούς τους να μην επιδιώκουν τη μετανάστευση·

19. ελπίζει ότι το νέο σύμφωνο για τη μετανάστευση και το άσυλο θα εστιάσει περισσότερο στις εθελοντικές προσφορές σε τοπικό και σε περιφερειακό επίπεδο για την υποδοχή ατόμων που χρήζουν προστασίας·

20. επικροτεί το σχέδιο δράσης για την ενσωμάτωση και την ένταξη 2021-2027 ως απαραίτητο συμπλήρωμα του νέου συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο και την αναγνώριση του ρόλου των τοπικών και των περιφερειακών αρχών· προσβλέπει στην εφαρμογή της συμφωνηθείσας εταιρικής σχέσης για την ολοκλήρωση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των Περιφερειών·

21. θεωρεί ότι τα μέτρα πριν από την αναχώρηση και την άφιξη είναι άρρηκτα συνδεδεμένα με την αποτελεσματική ανάπτυξη νόμιμων διαύλων μετανάστευσης, ούτως ώστε το σχέδιο δράσης να μπορέσει να ανταποκριθεί στους φιλόδοξους στόχους που έχει θέσει σχετικά με την επιτυχή κάλυψη όλων των διαφορετικών σταδίων της διαδικασίας ενσωμάτωσης·

22. υπογραμμίζει την ανάγκη για ευκολότερη και σαφέστερη πρόσβαση των τοπικών και των περιφερειακών αρχών, συμπεριλαμβανομένου του μακροπεριφερειακού επιπέδου, στη χρηματοδότηση της ΕΕ για την ενσωμάτωση και την ένταξη·

23. τονίζει τη σημασία της αντιμετώπισης της παραπληροφόρησης σχετικά με την ενσωμάτωση και τη μετανάστευση μέσω απτών στοιχείων και αριθμών με στόχο την καταπολέμηση των διακρίσεων, των προκαταλήψεων, του ρατσισμού και της ξενοφοβίας. Προς τούτο, καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμπεριλάβει στην ετήσια έκθεση στρατηγικών προβλέψεων τα αποτελέσματα του ετήσιου περιφερειακού και τοπικού βαρομέτρου της ΕΕ, το οποίο αποτελεί τεκμηριωμένο εργαλείο που καταδεικνύει, μεταξύ άλλων, τον αντίκτυπο της μετανάστευσης και της ενσωμάτωσης στις πόλεις και τις περιφέρειες· επίσης, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να μεριμνήσει για ανακοινώσεις και εκστρατείες ενημέρωσης ανθρωπιστικού περιεχομένου στις κοινωνίες υποδοχής, με τις οποίες να εξηγείται η ανάγκη σωστής φροντίδας και διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών·

24. υποστηρίζει σθεναρά τον στόχο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να εντείνει τις προσπάθειές της για την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης μεταναστών και να αποτρέψει τους μετανάστες να επιχειρούν ταξίδια με κίνδυνο της ζωής τους. Επιμένει για τον σκοπό αυτό στην ανάγκη ενίσχυσης του ρόλου των ευρωπαϊκών οργανισμών και αναθεώρησης του σχεδίου δράσης της ΕΕ για την παράνομη διακίνηση μεταναστών, στο οποίο αποσαφηνίζεται επίσης ο ρόλος των ιδιωτικών φορέων στη διάσωση στη θάλασσα. Είναι σημαντικό να αποφευχθεί η ποινικοποίηση της συμμόρφωσης με νομικές υποχρεώσεις (όπως η υποχρέωση διάσωσης στη θάλασσα). Η ΕτΠ φρονεί ότι η συνεργασία για τη διάσωση στη θάλασσα θα πρέπει να συντονίζεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο και να αναπτυχθεί στο πλαίσιο εταιρικής σχέσης και αμοιβαίου σεβασμού μεταξύ των κρατικών και μη κρατικών φορέων·

25. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα πιθανά θύματα της εμπορίας ανθρώπων (γυναίκες, νέοι, ανήλικοι), υπογραμμίζοντας τη σημασία της σωστής ταυτοποίησής τους, μια φάση κατά την οποία — λόγω ανεπαρκούς αξιολόγησης — θα μπορούσε να υπάρξει άρνηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του διακινούμενου ατόμου ή, εν πάση περιπτώσει, μιας σειράς διασφαλίσεων που θα έπρεπε να τους παρέχονται λόγω των παραβιάσεων στις οποίες είναι θύματα. Θεωρεί ότι ο συντονισμός με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές είναι απαραίτητος εδώ, μαζί με το έργο πολλών υπηρεσιών — το οποίο είναι απαραίτητο όταν πρόκειται για την έναρξη της διαδικασίας εντοπισμού των θυμάτων, της έγκαιρης ταυτοποίησης και της παροχής αρχικής βοήθειας με στόχο την πλήρη ένταξη και ενσωμάτωσή τους — προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρής εκμετάλλευσης ευάλωτων ατόμων, που είναι πιθανά θύματα εμπορίας ανθρώπων. Υποστηρίζει ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η ενδεδειγμένη υποδοχή που να ανταποκρίνεται στις ατομικές ανάγκες των θυμάτων εμπορίας, η φροντίδα τους πρέπει να πραγματοποιείται βάσει μεμονωμένων έργων με σκοπό τον σεβασμό της ταυτότητας, των προσδοκιών τους και των ατομικών ικανοτήτων και προνομίων τους. Τονίζει ότι το έργο πολλών υπηρεσιών με σκοπό την ενδυνάμωση των θυμάτων, είναι απαραίτητο για την επίτευξη της κοινωνικής τους ένταξης, ως προετοιμασία για πλήρη αυτονομία·

26. πιστεύει ότι οι στόχοι του συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο, ιδίως η διαμόρφωση αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών και μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης, η οποία θα συνδυάζει δράσεις στους τομείς της μετανάστευσης, του ασύλου, της ενσωμάτωσης και της διαχείρισης των συνόρων, μπορούν να επιτευχθούν μόνο από τα κράτη μέλη, εφόσον ενεργούν από κοινού δυνάμει του νομικού πλαισίου του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και εφόσον αναγνωρίζονται καλύτερα τα συμφέροντα και οι δυνατότητές τους στον μηχανισμό αλληλεγγύης. Επιβεβαιώνει ότι οι προτάσεις στο πλαίσιο του συμφώνου συνάδουν με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της ΣΕΕ, δεδομένου ότι ο (οι) στόχος (-οι) της προβλεπόμενης δράσης —μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου— δεν μπορεί (-ούν) να επιτευχθεί (-ούν) επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, εξαιτίας της κλίμακας και των επιπτώσεων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης. Η προβλεπόμενη δράση παρέχει σαφές όφελος σε σύγκριση με τη δράση σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο. Επισημαίνει επίσης ότι απαιτείται η τήρηση της αρχής της αναλογικότητας.

Βρυξέλλες, 19 Μαρτίου 2021.

Ο Πρόεδρος
της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των Περιφερειών

Απόστολος ΤΖΙΤΖΙΚΩΣΤΑΣ